höfats

www.hoefats.com

CUBE

Feuerkorb | Fire basket | Cesta de fuego | Braséro

Art.-No.: CUBE 020101 | CUBE rusty: 020102

15 EURO GESCHENKT
15 EURO FOR FREE

Lesen Sie bitte aufmerksam und vollständig die folgenden Hinweise durch, bevor Sie den Feuerkorb benutzen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem geschützten Ort auf, damit Sie die Details zur Bedienungsanleitung jederzeit nachlesen können. Den Feuerkorb nur im Freien verwenden.

Please read the following instructions carefully and completely, before using the fire basket. Please keep the instructions in a safe place so that you can refer to them in detail at any time. Only use in the open air.

Antes de utilizar la cesta de fuego, por favor, lea atenta e íntegramente las siguientes advertencias y conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro, de manera que en cualquier momento pueda leer detalles sobre las instrucciones. Utilice la cesta de fuego sólo al aire libre.

Merci de lire attentivement et intégralement cette notice explicative avant d'utiliser votre braséro. Conservez ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin. Ce braséro est destiné exclusivement à un usage en extérieur.

DEUTSCH: **2**

ENGLISH: **12**

ESPAÑOL: **22**

FRANÇAIS: **32**

Lieber höfats-Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den hochwertigen Feuerkorb CUBE entschieden haben. Eine gute Wahl - eine Entscheidung für ein hochfunktionales und langlebiges Qualitätsprodukt. Damit Sie über viele Jahre Freude an CUBE haben, lesen Sie bitte die folgenden Produktinformationen, Hinweise zur optimalen Handhabung und Pflege sowie Sicherheitsempfehlungen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude mit Ihrem CUBE Feuerkorb.
Mit den besten Grüßen aus dem Allgäu!
Ihr höfats-Team

INHALT:

Sicherheitshinweise	3
CUBE Feuerkorb	6
Inbetriebnahme und Bedienung	7
Grillen mit CUBE	9
CUBE als Möbel	9
Wartung, Reinigung und Aufbewahrung	10
Garantie	10
Entsorgung	11

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie bitte aufmerksam und vollständig die folgenden Hinweise durch, bevor Sie den Feuerkorb benutzen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem geschützten Ort auf, damit Sie die Details zur Bedienungsanleitung jederzeit nachlesen können. Alle Vorgaben dieser Bedienungsanleitung sind unverändert einzuhalten.

Achtung Gefahr! Wenn Sie dieses Zeichen in der Bedienungsanleitung finden, bitten und fordern wir Sie auf, besondere Sorgfalt walten zu lassen.

Warnung vor heißer Oberfläche! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberfläche. Immer Schutzhandschuhe tragen!

Das Nichtbeachten dieser Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen kann zu sehr ernsthaften Verletzungen oder zu Sachschäden durch Brand oder Explosion führen.

Achtung! Bestimmungsgemäße Verwendung:

Das Gerät ist als Feuerkorb auf ebenen, tragfähigen und feuerfesten Untergründen (z. B. Betonpflaster u. ä.) bestimmt. Es ist ausschließlich zur Verwendung im Freien geeignet und nur zur Verwendung im privaten Bereich bestimmt.

Verwenden Sie den Artikel nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

VORSICHT! FEUERKORB IMMER VON KINDERN FERNHALTEN!

DEN FEUERKORB BEI VERWENDUNG IMMER ÜBERWACHEN - NIE UNBEAUFSICHTIGT LASSEN!

Verwenden Sie den CUBE Feuerkorb nur wie beschrieben.

Bei Benutzung eines Feuerkorbes besteht erhöhte Brandgefahr. Halten Sie für den Fall eines Unfalls oder Missgeschicks einen Feuerlöscher bereit.

VORSICHT LEBENSGEFAHR! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus, Benzin oder andere leicht brennbare Flüssigkeiten verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden!

Geben Sie keine Anzündflüssigkeit oder mit Anzündflüssigkeit imprägniertes Holz auf brennendes, heißes oder warmes Holz. Beim Anzünden können Stichflammen und explosionsartige Verpuffungen entstehen, welche zu lebensgefährlichen Verletzungen führen können. Verschließen Sie die Anzündflüssigkeit nach der Verwendung und platzieren Sie diese in sicherem Abstand zum Feuerkorb.

ACHTUNG! Kinder und Haustiere sollten niemals in der Nähe eines heißen Feuerkorbs ohne Aufsicht sein. Besondere Vorsicht beim Anzünden, während des Betriebs und beim Abkühlen.

ACHTUNG! Dieser Feuerkorb wird sehr heiß und darf während des Betriebs nicht bewegt werden.

WEITERE WICHTIGE GEFAHRENHINWEISE

⚠ Verwenden Sie diesen Feuerkorb ausschließlich im Freien an einem gut belüfteten Ort. Verwenden Sie den Feuerkorb nicht in einer Garage, in einem Gebäude, in Verbindungsgängen zwischen Gebäuden oder an anderweitig umbauten Orten.

⚠ Betreiben Sie den Feuerkorb niemals unter Dächern, Unterständen usw. geschweige denn unter brennbaren Dächern, Unterständen usw.

⚠ Verwenden Sie diesen Feuerkorb nicht bei starkem Wind.

⚠ Den Feuerkorb während des Betriebs nicht transportieren, bzw. so lange der Feuerkorb oder das Brenngut heiß ist.

⚠ Verwenden Sie diesen Feuerkorb nur in einer Entfernung von mindestens 3 m zu brennbaren und hitzeempfindlichen Materialien. Brennbare Stoffe sind beispielsweise (jedoch nicht ausschließlich) Holz, behandelte Holzböden, Holzterrassen und Holzvorbauten.

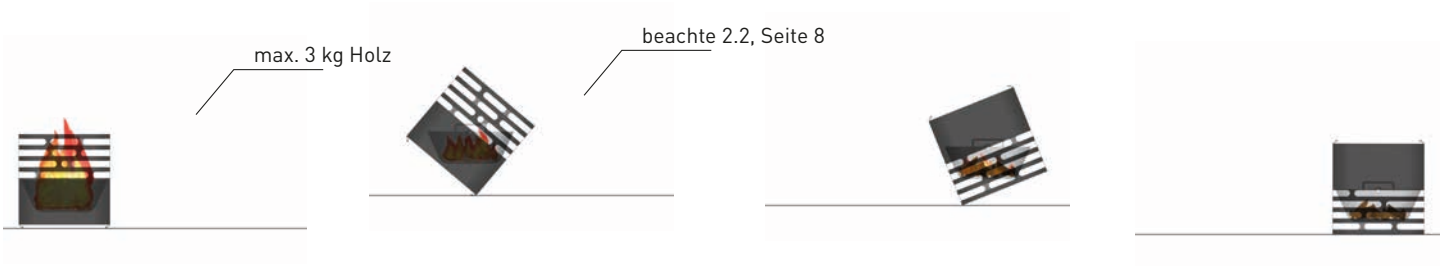
- Gehen Sie beim Umgang mit dem Feuerkorb entsprechend vorsichtig vor. Das glühende Holz und Teile des Feuerkorbs werden während des Betriebs sehr heiß und können Brände entfachen. Lassen Sie den Feuerkorb während der Verwendung nie unbeaufsichtigt.
- Dieser Feuerkorb wird sehr heiß und sollte während des Betriebs nur mit Grillhandschuhen und nur an den zur Bedienung notwendigen Stellen angefasst werden.
- Warten Sie, bis der Feuerkorb abgekühlt ist, bevor Sie ihn transportieren.
- Nehmen Sie keine Veränderung am Produkt vor.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen, leichtsinnigen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die bei der Benutzung des Gerätes auftreten sowie für Beanstandungen Dritter.
- Nur für den privaten Gebrauch!
- Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze!
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.
- Die unmittelbare Umgebung muss frei von leichtentzündlichen oder explosiven Stoffen sein.
- Jugendliche unter 18 Jahren sowie Benutzer, die nicht ausreichend mit der Bedienung des Gerätes vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Immer mit Umsicht und nur in guter körperlicher und klarer geistiger Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Der Feuerkorb darf im Innenbereich nur zur Dekoration aufgestellt werden. Der Betrieb im Innenbereich ist nicht erlaubt.
- Offenes Feuer und Glut niemals unbeaufsichtigt lassen. Verletzungs- und Brandgefahr.
- Halten Sie für den Notfall einen Eimer Sand zum Löschen bereit.
- Grundsätzlich sollten Sie für ein offenes Feuer nur gut getrocknetes Holz, Lagerzeit mindestens 3 Jahre, verwenden.
- Nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn, so dass diese nicht durch Geruch oder Rauch irritiert werden, oder deren Eigentum in Gefahr gerät.
- Feuerkorb erst reinigen, wenn das Gerät vollständig erkaltet ist.
- Beim Nachlegen von Brennmaterial stets feuerfeste Handschuhe (z.B. Grillhandschuhe) tragen.
- Geben Sie das Holz immer in die Brennschale.
- Tragen Sie während des Anzündens oder der Verwendung des Feuerkorbs keine Kleidung mit locker fliegenden Ärmeln.
- Tragen Sie feste geschlossene Schuhe. Sandalen bieten keinen Schutz vor heißen Kohlestücken.
- Schützen Sie sich vor Funken und heißen Fettspritzern. Zum Schutz der Kleidung empfehlen wir das Tragen einer Grillschürze.

- Platzieren Sie den Feuerkorb stets auf einer stabilen, windgeschützten ebenen Fläche.
- Probieren Sie niemals durch Berühren von Korb oder Brennschale, von Asche oder Holzkohle, ob diese warm sind.
- Entsorgen Sie niemals heiße Asche oder noch glühendes Holz. Es besteht Brandgefahr. Entsorgen Sie erst die Asche und Kohlereste, wenn diese vollständig erloschen und abgekühlt sind.
- Asche niemals aufsaugen!
- Halten Sie die Grillfläche frei von entflammbaren Gasen und Flüssigkeiten (z.B. Kraftstoff, Alkohol, usw.) und von anderen brennbaren Materialien.
- Beachten Sie beim Entzünden des Holzes mit einer elektrischen Anzündhilfe die dieser Anzündhilfe beiliegende Bedienungsanleitung.
- Halten Sie Elektrokabel fern von den heißen Flächen des Feuerkorbs und von stark frequentierten Bereichen.
- Durch den Konsum von Alkohol und/oder verschreibungspflichtigen oder nicht verschreibungspflichtigen Medikamenten kann die Fähigkeit des Anwenders zum ordnungsgemäßen Zusammenbau und zum sicheren Bedienen des Feuerkorb, beeinträchtigt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- CUBE ist nicht für die Montage in oder auf Caravans, Campingwagen und/oder Booten vorgesehen.
- Verwenden Sie keine scharfen und spitzen Gegenstände zum Reinigen der Brennschale oder zum Entfernen der Asche. Die Oberfläche kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen Reiniger auf der Brennschale oder auf dem Korb. Die Oberfläche kann sonst beschädigt werden.
- Der Feuerkorb muss regelmäßig gründlich gereinigt werden.
- ACHTUNG! Die maximale Füllmenge an Holz oder Holzkohle beträgt 3 kg.

Entstehende (chemische/giftige) Nebenprodukte während des Feuerkorb-Betriebs können, insbesondere bei unsachgemäßer Handhabung oder Verwendung nicht geeigneter Anzündhilfen, zu gesundheitlichen Schäden führen. Diese können zu Krebs, Schwangerschaftsproblemen und anderen Folgeschäden führen.

1. CUBE Feuerkorb

Jeder kennt den atmosphärischen Zauber eines offenen Feuers - doch wie wird das Feuer anschließend sicher und sauber beendet, vielleicht sogar weil Wind aufzieht und Funkenflug überhandnimmt? CUBE wird einfach umgedreht, die Feuerschale bleibt dabei schwerkraftbedingt immer im Lot, das Feuer erstickt und geht aus. Zuvor kann mit CUBE auch gegrillt werden, der Rost ist dabei im Raster der Ausbrüche höhen- und somit hitzeregulierbar. Lodert in CUBE gerade kein Feuer, ist er Hocker, Bank oder Beistelltisch – ein vielseitig nutzbares Outdoor-Möbel, das überrascht und begeistert und aufgrund seiner soliden Materialität nachhaltig Freude macht.



2. Inbetriebnahme und Bedienung

- CUBE wird komplett montiert angeliefert.
- Prüfen Sie nach dem Auspacken sowie vor jedem Gebrauch, ob der Artikel Schäden aufweist. Sollte dies der Fall sein, benutzen Sie den Artikel nicht, sondern benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.
- Stellen Sie CUBE auf einen geraden und stabilen Untergrund. Achten Sie vor dem Anzünden darauf, dass die Brennschale richtig eingesetzt ist.
- Wir empfehlen zum Anzünden anstelle von Anzündflüssigkeit handelsübliche Grill-Anzündwürfel (nach EN 1860-3) zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich trockenes Holz, Lagerzeit mindestens 3 Jahre.

⚠ Verwenden Sie keine Flüssigkeiten wie Benzin, Spiritus oder vergleichbare flüssige Brennhilfen. (Verwenden Sie ausschließlich Anzündmittel nach DIN EN 1860-3!) Wir empfehlen, zum Anzünden anstelle von Anzündflüssigkeit handelsübliche Grill-Anzündwürfel (nach EN 1860-3) zu verwenden.

⚠ Geben Sie niemals Zündflüssigkeit oder damit getränktes Holz auf heißes oder warmes Holz!

⚠ Der Feuerkorb und der darin befindliche Brennstoff werden während des Betriebs sehr heiß, so dass jeder Kontakt damit zu schwersten Verbrennungen führen kann. Feuerfeste Handschuhe (z.B. Grillhandschuhe) und entsprechende Kleidung tragen.

⚠ Verwenden Sie diesen Feuerkorb nur in einer Entfernung von mindestens 3 m zu brennbaren und hitzeempfindlichen Materialien. Brennbare Stoffe sind beispielsweise (jedoch nicht ausschließlich) Holz, behandelte Holzböden, Holzterrassen und Holzvorbauten.

⚠ Betreiben Sie den Feuerkorb niemals unter Dächern, Unterständen usw. geschweige denn unter brennbaren Dächern, Unterständen usw.

⚠ Verwenden Sie diesen Feuerkorb nicht bei starkem Wind.

- Entleeren Sie gegebenfalls die Brennschale, siehe 5., Seite 10 (nur nach vollständigem Erlöschen)
- Entfernen Sie bei Bedarf angesammelte Asche oder Schmutz aus dem Korb (nur nach vollständigem Erlöschen).

2.1 Anzünden und Befeuern

- Bauen Sie eine Pyramide aus kleinen Holzstücken auf.
- Platzieren Sie einen Grill-Anzündwürfel mittig in der Pyramide und zünden Sie diesen an. (Verwenden Sie ausschließlich Anzündmittel nach DIN EN 1860-3!)
- Wenn die kleinen Holzstücke gut angebrannt sind, können Sie etwas größere Holzstücke nachlegen.
- Geben Sie die Holzstücke ausschießlich in die Brennschale. Achten Sie stets darauf, dass die Holzstücke nicht über die Brennschale hinausragen. Die Holzstücke dürfen den Korb nicht berühren.

⚠ Beim Nachlegen von Brennmaterial stets feuerfeste Handschuhe (z.B. Grillhandschuhe) tragen.

⚠ Tragen Sie entsprechende Kleidung. Lange lose Ärmel fangen schnell Feuer!

⚠ Achten Sie stets darauf, dass das Feuer nicht zu groß wird. Offenes Feuer und Glut niemals unbeaufsichtigt lassen.

⚠ ACHTUNG! Die maximale Füllmenge an Holz oder Holzkohle beträgt 3 kg.

2.2 Löschen

Um CUBE zu Löschen wird er umgedreht, die Feuerschale bleibt dabei schwerkraftbedingt immer im Lot, das Feuer erstickt und geht aus.

Verwenden Sie diesen Feuerkorb nur in einer Entfernung von mindestens 3 m zu brennbaren und hitzeempfindlichen Materialien. Brennbare Stoffe sind beispielsweise (jedoch nicht ausschließlich) Holz, behandelte Holzböden, Holzterrassen und Holzvorbauten.

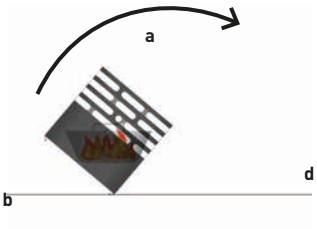
CUBE darf nur dann durch Umdrehen gelöscht werden, wenn das Holz vollständig abgebrannt ist.

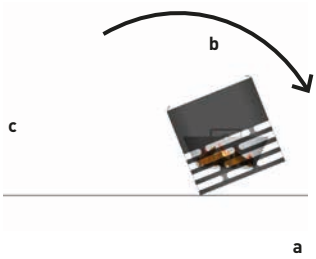
Beim Löschen stets feuerfeste Handschuhe (z.B. Grillhandschuhe) tragen.

CUBE darf lediglich zum Löschen gekippt werden, jedoch den Feuerkorb wärend des Betriebs nicht transportieren, bzw. so lange der Feuerkorb oder das Brenngut heiß ist.

Tragen Sie feste geschlossene Schuhe. Sandalen bieten keinen Schutz vor heißen Kohlestücken.

Tragen Sie entsprechende Kleidung. Lange lose Ärmel fangen schnell Feuer!





c d

WICHTIG! CUBE darf nur um die Kanten mit Fuß (b und c) und um die Kanten mit Griffbereich (a und d) gekippt werden. Anders gesagt CUBE darf nur um Kannten gekippt werden, welche die gleiche Flucht haben wie die Lagerachse der Brennschale. ACHTUNG! Anderenfalls, dreht sich die Brennschale mit, bleibt nicht im Lot stehen und Sie kippen den Feuerkorb aus.

- Greifen Sie CUBE an den Kanten a und b und kippen Sie den Feuerkorb um die Kante c. ACHTUNG! Bewegen Sie CUBE langsam, vorsichtig und bedacht - keineswegs schnell oder ruckartig. ACHTUNG! Überprüfen Sie dabei stets, dass die Brennschale sich nicht mitdreht, sprich im Lot bleibt. ACHTUNG! Beachten Sie dabei stets, dass der Mindestabstand von 3m zu brennbaren und hitzeempfindlichen Materialien eingehalten wird.
- Greifen Sie CUBE anschließend an den Kanten b und c und kippen Sie den Feuerkorb um die Kante d. ACHTUNG! Bewegen Sie CUBE langsam, vorsichtig und bedacht - keineswegs schnell oder ruckartig. ACHTUNG! Überprüfen Sie dabei stets, dass die Brennschale sich nicht mitdreht, sprich im Lot bleibt. ACHTUNG! Beachten Sie dabei stets, dass der Mindestabstand von 3m zu brennbaren und hitzeempfindlichen Materialien eingehalten wird.
- Es dauert nun noch einige Zeit, bis CUBE vollständig erloschen ist. ACHTUNG! Transportieren Sie CUBE nicht, solange der Feuerkorb oder das Brenngut noch heiß ist. Lassen Sie CUBE im Freien, an einem gut belüfteten Ort stehen, bis er vollstänig erloschen ist.

WICHTIG! Beaufsichtigen Sie CUBE bis er vollständig kalt ist. Kinder und Haustiere sollten niemals in der Nähe des heißen, oder noch warmen Feuerkorbs ohne Aufsicht sein.

3. Grillen mit CUBE

Um CUBE auch als Grill nutzen zu können, bieten wir einen passenden Grillrost als Zubehör an.

⚠ Beim Grillen mit CUBE stets feuerfeste Handschuhe (z.B. Grillhandschuhe) tragen.

⚠ Tragen Sie entsprechende Kleidung. Lange lose Ärmel fangen schnell Feuer!

- Reinigen Sie vor erstmaligem Gebrauch den Grillrost.
- Beginnen Sie mit dem Grillvorgang nicht, bevor die Holzkohlen mit einer leichten Ascheschicht überzogen sind. Dieser Vorgang dauert mindestens ca. 30 – 45 Minuten.
- Greifen Sie den Grillrost an den Drahtgriffen (rot) und legen ihn auf CUBE. Die seitlich überstehenden Stäbe liegen dabei auf der Blechkante von CUBE auf. Die vertikalen Stäbe liegen an der Innenfläche des Korbes an, dabei ist der Grillrost leicht verdreht zum Korb.
- Der Grillrost ist Höhenverstellbar. Griefen Sie den Grillrost an den Drahtgriffen und verdrehen Sie diesen leicht im Uhrzeigersinn. Nun liegen die überstehenden Stäbe nicht mehr auf der Blechkante von CUBE auf und Sie können den Grillrost absenken. Wenn Sie den Grillrost zurück drehen, entgegen dem Uhrzeigersinn, ragen die überstehenden Stäbe durch die Ausbrüche des Korbes und liegen auf deren Blechkanten auf.

4. CUBE als Möbel

Um CUBE auch als Möbel, Hocker, Bank oder Beistelltisch nutzen zu können, bieten wir ein passendes Auflagebrett als Zubehör an.

⚠ Das Holzbrett darf nur auf CUBE aufgelegt werden, wenn dieser komplett kalt ist.

- Drehen Sie CUBE, wie unter 2.2 beschrieben.
- Legen sie das Holzbrett auf CUBE auf.

5. Wartung, Reinigung und Aufbewahrung

Ihr Feuerkorb ist aus hochwertigen Materialien gefertigt. Um die Oberflächen zu reinigen und zu pflegen, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

⚠ Lassen Sie den Feuerkorb vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.

⚠ Stellen Sie sicher, dass die Asche keinerlei Glut mehr enthält. Lassen Sie Asche und Überreste genügend lange auskühlen.

- Verwenden Sie keine starken oder schleifenden Lösemittel oder Scheuerpads, da diese die Oberflächen angreifen und Scheuerspuren hinterlassen.
- Greifen Sie die Brennschale an den seitlichen Griffen und nehmen Sie diese nach oben heraus. Entleeren sie die Brennschale in einen nicht brennbaren Metallbehälter.
- Entleeren Sie die kalte Asche. Es ist sehr wichtig, dass Sie die Asche aus der Feuerschale herausnehmen, bevor sich Feuchtigkeit mit der kalten Asche verbindet. Asche ist salzhaltig und greift in feuchtem Zustand die Innenseite der Feuerwanne an. So kann über Jahre hinweg die Feuerschale durch Rostbefall Schaden nehmen.
- Entfernen Sie lose Ablagerungen mit einem nassen Schwamm. Verwenden Sie ein weiches, sauberes Tuch zum Trocknen. Zerkratzen Sie die Oberfläche, insbesondere die Lackierte, nicht beim Trockenreiben.
- Reinigen Sie den Grill mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Spülen Sie gründlich mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Flächen ab.
- Lagern Sie den Feuerkorb an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

Für eine lange Lebensdauer Ihres Feuerkorbs empfehlen wir, nachdem der Feuerkorb ganz abgekühlt ist, diesen mit einer passenden Abdeckhaube vor Umwelteinflüssen zu schützen. Um Staufeuchtigkeit zu verhindern, die Abdeckhaube nach dem Regen entfernen. Anschließend Feuerschale und Abdeckhaube vollständig trocknen lassen.

Wenn Sie sich an diese Tipps halten, haben Sie jahrelange Freude an Ihrem CUBE.

6. Garantie

Alle höfats-Produkte durchlaufen von der Entwicklung bis zur Serienreife viele Stufen der Planung und Erprobung. In der Fertigung und Montage werden ausschließlich hochwertige Materialien und Rohstoffe sowie modernste Methoden der Qualitätssicherung eingesetzt. Nur so können wir sichergehen, dass höfats Kunden die erwartete Qualität erhalten und die Produkte ihnen über viele Jahre hinweg Freude bereiten. Sollte ein Artikel wider Erwarten nicht diese Anforderungen einhalten, gelten folgende Garantiezeiträume:

2 Jahre

Voraussetzung dafür ist, dass der Artikel gemäß der beiliegenden Anleitung zusammengebaut und verwendet wird. höfats steht es frei, einen Kaufnachweis zu verlangen (bewahren Sie daher die Rechnung oder Quittung gut auf).

Die beschränkte Garantie gilt nur für die Reparatur oder den Ersatz von Bestandteilen, die sich bei normalem Gebrauch als schadhaft erweisen. Falls höfats den schadhaften Zustand bestätigt und die Reklamation akzeptiert, wird höfats den/die betroffenen Teil/e kostenlos entweder reparieren oder ersetzen. Wenn Sie ein schadhaftes Teil einsenden müssen, sind die Gebühren für den Versand an höfats im Voraus zu bezahlen, damit höfats das reparierte bzw. neue Teil kostenlos an Sie zurücksendet.

Diese beschränkte Garantie erstreckt sich nicht auf Versagen oder Betriebsschwierigkeiten aufgrund von Unfall, Missbrauch, falschem Gebrauch, Veränderung, falscher Anwendung, höherer Gewalt, willkürlicher Beschädigung, falschem Zusammenbau oder falscher Wartung bzw. falschem Service. Darüber hinaus ist die Garantie nichtig, wenn die normalen Wartungs- und Reinigungsarbeiten nicht regelmäßig durchgeführt werden. Eine Zustandsverschlechterung oder Beschädigung aufgrund extremer Wetterbedingungen wie Hagel, Erdbeben oder Wirbelstürme sowie Farbveränderungen aufgrund von direkter Sonneneinstrahlung oder Kontakt mit Chemikalien ist ebenfalls nicht durch diese Garantie gedeckt. Zutreffende implizierte Gewährleistungen der Marktgängigkeit und Eignung sind auf die in dieser ausdrücklich beschränkten Garantie genannten Garantiezeiträume beschränkt. In manchen Gerichtsbezirken sind derartige Beschränkungen bezüglich der Geltungsdauer einer implizierten Garantie nicht zulässig, so dass diese Beschränkung gegebenenfalls nicht auf Sie zutrifft. höfats übernimmt keine Haftung für irgendwelche besonderen, indirekten oder Folgeschäden. In manchen Gerichtsbezirken ist ein Ausschluss oder eine Beschränkung bezüglich Begleit- oder Folgeschäden nicht zulässig, so dass diese Beschränkung oder dieser Ausschluss gegebenenfalls nicht auf Sie zutrifft.

Für Schäden, die durch den Einsatz und Gebrauch von höfats-Produkten an anderen Fremdprodukten wegen unsachgemäßer Bedienung, Montage oder z.B. durch ein Missgeschick entstehen, kann keine Haftung übernommen werden.

höfats ermächtigt keine Personen oder Firmen, in seinem Namen irgendwelche Verpflichtungen oder Haftungen in Verbindung mit dem Verkauf, Einbau, Gebrauch, Abbau, der Rückgabe oder dem Einsatz seiner Produkte zu übernehmen. Derartige Darstellungen sind für höfats nicht verpflichtend.

7. Entsorgung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

⚠ Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

⚠ Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Dear höfats customer,

many thanks for having decided to buy the high quality CUBE fire basket from höfats. A good choice - a decision for a high functional and long-lasting quality product. So that you can enjoy it for many years to come, please read the following product information, tips for best use and recommendations regarding care and safety.

We wish you long lasting service with your new CUBE fire basket.
All the best from southern Germany!
Your höfats team.

CONTENTS:

Safety instructions	13
CUBE fire basket	16
Commissioning and lighting	17
Cooking with CUBE	19
CUBE as furniture	19
Maintenance, cleaning and storage	20
Warranty	20
Instructions for disposal	21

IMPORTANT SAFETY NOTICE

Please read carefully and completely the following instructions, before assembling and using the fire basket. Please keep the instructions in a safe place so that you can refer to them in detail at any time. All the specifications of this user manual must be adhered to without any alterations.

Take care – danger! Where you find this sign in the instructions, we really ask that you take particular care.

Warning of hot surface! Danger of burning due to hot surface. Always wear protective gloves!

Failure to adhere to these safety instructions and precautions may lead to very serious injury or damage to property from fire or explosion.

Take care! Proper use:

Use this fire basket only on level, sustainable and fireproof surfaces such as concrete pavement and suchlike. Use this fire basket only outdoors! This fire basket is only for private use.

Use this fire basket only as described in this manual. Any other use is not allowed and may be dangerous.

höfats do not assume any liability for improper use.

CAUTION! ALWAYS KEEP THE FIRE BASKET AWAY FROM CHILDREN!

NEVER LEAVE THE FIRE BASKET UNATTENDED WHEN IN USE!

Only use the CUBE fire basket as described.

When using the fire basket, there is an increased fire hazard. Always have a fire extinguisher on hand in case of an accident or mishap.

CAUTION – DANGER OF DEATH! When lighting or re-lighting do not use spirit, petrol or other highly flammable liquids! Only use firelighters that comply with EN 1860-3!

Do not add ignition fluid or firewood soaked with ignition fluid to burning, hot or warm firewood. When lighting, shooting flames and explosive deflagrations can occur, which can cause life-threatening injuries. Close up the ignition fluid after use and place it at a safe distance from the fire basket.

WARNING! Children and pets should never be allowed near a hot fire basket unsupervised.

WARNING! This fire basket gets very hot and must not be moved whilst in use.

FURTHER IMPORTANT SAFETY NOTICES

Do not use in enclosed spaces in case poisonous fumes gather that may lead to serious or even fatal injury.

Only use this fire basket in the open in a well ventilated place. Do not use the fire basket in garages, buildings, walkways between buildings or any other such enclosed space.

Never use the fire basket under roofs, shelters etc. least of all under combustible roofs, shelters etc.

Do not use this fire basket by strong wind.

Do not move the fire basket during use, respectively as long as the fire basket or the firewood is hot.

Only use this fire basket at a distance of at least 3 m from combustible materials. Examples of combustible items include (but are not limited to) wood, treated wooden floors, wooden decking and wooden porches.

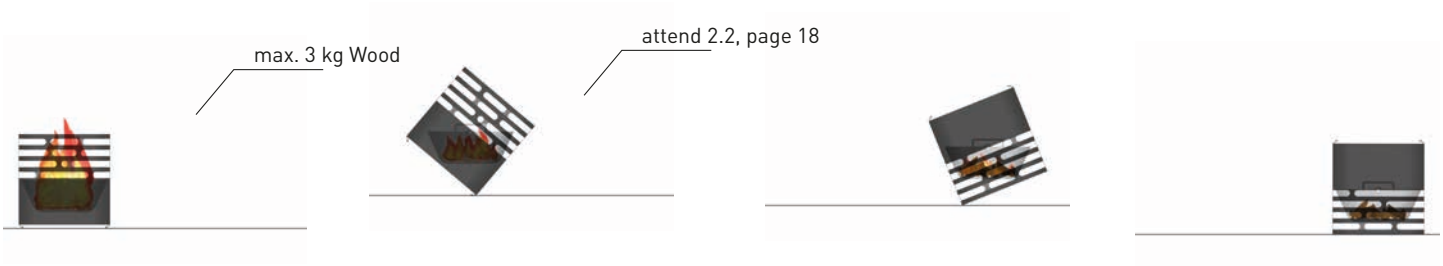
- Use appropriate care when using the fire basket. The fire basket or the firewood gets hot when in use. Never leave the fire basket unsupervised when in use.
- This fire basket becomes very hot and should not be handled during operation except with grill gloves and then only at the places necessary for operating it.
- Wait until the fire basket has cooled down until moving it.
- Do not make any modifications to the product.
- Damaged appliances or damaged accessories may no longer be used.
- The manufacturer cannot be held liable for any damage which arises from improper or frivolous use.
- The manufacturer does not accept any responsibility for damage which occurs while using the appliance or for any claims by third parties.
- Only for private use!
- This user manual conforms the valid norms and regulations of the European Union. Please regard country-specific regulations and laws when using it abroad.
- Always regard the national and international safety-, health protection- and industrial safety regulations.
- The immediate environment must be free from explosive- and high combustible material.
- Adolescents under 18 years or people without knowledge of using this fire basket are not allowed to use it.
- Only use the fire basket in good shape. For a safe use dont use it when you are tired or under the influence of alcohol / drugs.
- Do not use the fire basket indoors.
- Never leave open fire and embers unattended. Risk of injury or fire.
- Always keep a bucket of sand ready for use in case of emergency.
- You should basically use dry wood only (storage period 3 years minimum) for an open fire.
- Show consideration for your neighbours in order not to irritate them through odour or smoke and not to endanger their property.
- Only clean the fire basket when completely cooled down.
- Always wear fire-proof gloves (e.g. BBQ gloves) when piling up the fire.
- Always put the wood in the firebowl.
- When lighting or using the fire basket do not wear clothing with loose sleeves.
- Protect yourself from sparks and hot, spattering grease. To protect your clothing, we recommend wearing a grill apron.
- Always place the fire basket on a stable, level surface protected from the wind.
- Never touch the fire basket or the fire bowl, ashes, charcoal or firewood to test whether they are warm.

- Never dispose of hot ashes, briquettes or firewoods that are still glowing. There is a risk of fire. Only dispose of ashes and left over coals when they are completely extinguished and cooled down.
- Never vacuum up the ashes!
- Keep the grilling surface free from flammable gases and liquids (e.g. fuel, alcohol etc.) and other combustible materials.
- When lighting the firewood with an electric igniter, adhere to the attached user manual.
- Keep power cable away from hot surfaces of the fire basket and well used areas.
- The ability of the user to correctly assemble and safely use the fire basket can be impaired by the consumption of alcohol and/or prescription or non-prescription drugs.
- This appliance is not intended to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person who is competent to ensure their safety or are given instructions by them as to how to use the appliance.
- CUBE is not intended for use in caravans, camper vans and/or boats.
- Do not use sharp or pointed objects to clean the fire bowl or remove ashes. Otherwise the upper surface may be damaged.
- Do not use abrasive cleaning agents on the fire bowl or the basket. Otherwise the upper surface may be damaged.
- The fire basket must be thoroughly cleaned regularly.
- CAUTION! The maximum capacity of charcoal or wood is 3 kg.

By-products (chemical/poisonous) present during the grilling process may, in particular with incorrect handling or use of unsuitable firelighters, be harmful to health. These can lead to cancer, pregnancy problems and other consequential harm.

1. CUBE fire basket

Everyone knows the atmospheric charm of an open fire – but how to extinguish the fire subsequently, above all with upcoming wind and increasingly flying sparks? CUBE is simply turned around, the fire bowl always remaining in balance due to gravity, the fire is suppressed and extinguished. But before, CUBE should be grilled on, the grid being adjustable in height and regulated in heat according to the breakouts. If no fire is burning inside CUBE, it can be used as a stool, bench or side table – a multi-purpose piece of outdoor furniture which surprises, enthuses and gives lasting pleasure due to its solid materiality.



2. Commissioning and handling

- CUBE is supplied fully assembled.
- Upon unpacking and before every use, please verify whether the article shows any damage. If so, please do not use the article and inform your dealer.
- Place CUBE on a solid and even underground. Please pay attention that the firebowl is inserted in a correct position.
- Place the CUBE on a level and stable surface. Ensure that before lighting the fire bowl is properly inserted.
- We recommend using grill lighters (conforming to EN 1860-3) instead of liquid firelighter.
- Use only dry firewood. Minimum drying time 3 years.

⚠ Do not use any liquid such as petrol, spirits or similar liquid accelerant to do this. (Only use firelighters that comply with EN 1860-3!) We recommend using grill lighters (conforming to EN 1860-3) instead of liquid firelighter.

⚠ Do not add ignition fluid or firewood soaked with ignition fluid to burning, hot or warm firewood.

⚠ The firebowl and the combustible inside become very hot during operation; thus, every physical contact can lead to severe burns. Wear fire-proof gloves (e.g. BBQ gloves) and respective clothing.

⚠ Only use this fire basket at a distance of at least 3 m from combustible materials. Examples of combustible items include (but are not limited to) wood, treated wooden floors, wooden decking and wooden porches.

⚠ Never use the fire basket under roofs, shelters etc. least of all under combustible roofs, shelters etc.

⚠ Do not use this fire basket by strong wind.

- Possibly empty the fire bowl, see 5. (only after the fire completly extinguished.
- Possibly empty the basket from ash or dirt. (only after the fire completly extinguished)

2.1 Lighting and fireing

- Build a pyramid from small woodpieces.
- Place the grill lighters in the middle of the pyramid and light them. (Only use firelighters that comply with EN 1860-3!)
- If the small pieces of wood are well burnt, larger pieces of wood can be piled up.
- Only place the pieces of wood in the firebowl. Please pay attention that the pieces of wood do not overhang the firebowl. The pieces of wood may not touch the basket.

⚠ Always wear fire-proof gloves (e.g. BBQ gloves) when piling up wood or adding combustibles.

⚠ Wear respective clothing. Long, loose sleeves quickly catch fire!

⚠ Always pay attention that the fire does not become too high. Never leave open fire and embers unattended.

⚠ CAUTION! The maximum capacity of charcoal or wood is 3 kg.

2.2 Extinguishing

CUBE is turned around in order to be extinguished; due to gravity, the firebowl always remains in balance, the fire is suffocated and extinguishes.

⚠ Only use this fire basket at a distance of at least 3 m from combustible materials. Examples of combustible items include (but are not limited to) wood, treated wooden floors, wooden decking and wooden porches.

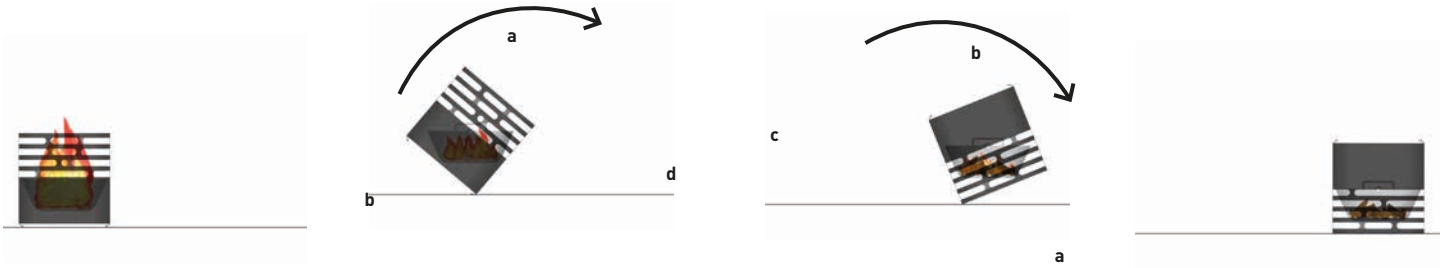
⚠ CUBE may only be extinguished by turning around if the wood has completely burnt down.

⚠ Always wear fire-proof gloves (e.g. BBQ gloves) when extinguishing CUBE.

⚠ CUBE may only be tilted for extinguishing. However, do not transport the fire basket during operation or as long as the fire basket or the burning material is hot.

⚠ Always wear solid, closed shoes. Sandals do not provide protection against hot pieces of coal.

⚠ Wear respective clothing. Long, loose sleeves quickly catch fire!



c d

⚠ IMPORTANT! CUBE may only be tilted over the edges with foot (b and c) resp. the edges with handle (a and d), e.g. CUBE may only be tilted over the edges having the same alignment as the bearing axle of the firebowl. ATTENTION! If not observed, the firebowl will turn, not remain in balance and the content of the firebowl will be dumped.

- Take CUBE at the edges a and b and tilt the firebowl over edge c. ATTENTION! Handle CUBE slowly, carefully and with consideration; never move CUBE quickly or suddenly. ATTENTION! Always make sure that the firebowl is not turning, e.g. remains in balance. ATTENTION! Always pay attention that a minimum distance of 3 metres is maintained to flammable or heat-sensitive material.
- Subsequently, take CUBE at the edges b and c and tilt the firebowl over edge d. ATTENTION! Handle CUBE slowly, carefully and with consideration; never move CUBE quickly or suddenly. ATTENTION! Always make sure that the firebowl is not turning, e.g. remains in balance. ATTENTION! Always pay attention that a minimum distance of 3 metres is maintained to flammable or heat-sensitive material.
- It now takes some time until CUBE is completely extinguished. ATTENTION! Do not transport CUBE as long as the fire basket or the burning material is hot. Leave CUBE in the open air at a well-ventilated place until it is completely extinguished.

3. Cooking with CUBE

In order to use CUBE as a grill, we offer you the appropriate cooking grid as accessory.

⚠ Always wear fire-proof gloves (e.g. BBQ gloves) when grilling with CUBE.

⚠ Wear respective clothing. Long, loose sleeves quickly catch fire!

- Clean the cooking grate prior to first use.
- Do not start the grilling process before the charcoal is covered by a small ash layer. This process takes approx. 30-45 minutes.
- Take the cooking grate at the wire handles (red) and place it on CUBE. The rods protruding laterally thus lie on the sheet edge of CUBE. The vertical rods contact the inner side of the basket, the cooking grid thus being slightly twisted as regards the position of the basket.
- The cooking grid is adjustable in height. Take the cooking grate at the wire handles and slightly twist the handles clockwise. The protruding rods now no longer lie on the sheet edge of CUBE and the cooking grid can be lowered. If you turn back the cooking gird anticlockwise, the rods protrude the breakouts of the basket and lie on its sheet edges.

4. CUBE as furniture

In order to also use CUBE as furniture, stool, bench or side table, we offer the appropriate resting board as accessory.

⚠ The resting board may only be placed on CUBE when completely cooled down.

- Turn around CUBE as described under 2.2.
- Place the resting board on CUBE.

5. Maintenance, cleaning and storage

The fire basket is made of high-quality materials. In order to clean and care for the surfaces, please observe the following instructions:

⚠ Let the fire basket cool down completely before starting with cleaning.

⚠ Make sure that the ash does not withhold any ember. Let the ash and remains cool down completely.

- Do not use any strong or abrasive solvents or scouring pads as these corrode the surfaces and leave scrape marks.
- Take the firebowl at the lateral handles and move it upwards. Empty the firebowl into a non-flammable container.
- Empty the cold ash. It is very important to empty the ash from the firebowl before moisture combines with the cold ash. Ash contains salt and – in wet condition – corrodes the inner side of the firebowl. The firebowl may thus be damaged due to corrosion over the years.
- Remove loose deposits with a wet sponge. Use a soft, clean cloth for cleaning. Do not scratch the surface – above all the varnished surface – when wiping clean.
- Clean the grill with a soft detergent and water. Thoroughly rinse the grill with water and dry the surfaces.
- Store the grill at a dry, well-ventilated place.

For a long lifetime of your fire basket we recommend to protect the fire basket – completely cooled down – with an appropriate cover hood from environmental impact. In order to prevent dusty moisture, remove the cover hood after rain. Subsequently, let the firebowl and cover hood dry completely.

If you follow these instructions, you will find pleasure in CUBE for years.

6. Warranty

From development to full-scale production all höfats products undergo many stages of design and testing. Only high quality raw materials and components as well as the most up to date quality control procedures are used when completing and assembling. Only in this way can we guarantee the high quality expected by höfats customers and many years of enjoyment of the product. In case an item should unexpectedly fail to meet these requirements, the following warranty periods apply:

2 Years

As a condition the item must have been used and assembled in accordance with the accompanying instructions. höfats may require proof of purchase (for this reason retain the invoice or receipt).

The limited warranty only applies to repairs or replacement of parts that are shown to have been damaged through normal use. When höfats confirms the damage and accepts the claim, höfats will either repair or replace the part(s) concerned at no charge. If you have to send a damaged part, postage is to be paid in advanced so that höfats can send the repaired or new part back to you free of charge.

This limited warranty does not extend to failures or operating difficulties due to accident, abuse, misuse, alterations, incorrect usage, force majeure, deliberate damage, incorrect assembly or bad maintenance or servicing. In addition, the warranty is void if normal maintenance and cleaning is not regularly undertaken. In the same way this warranty does not cover deterioration or damage due to extreme weather conditions such as hail, earthquakes or hurricanes or changes to the colour due to direct sunlight or contact with chemicals.

The applicable implied guarantee of merchantability and fitness is limited to the warranty period as expressly set out in this warranty. In certain jurisdictions such limitations regarding the period of validity of an implied warranty are not allowed, therefore these restrictions will not apply to you.

höfats assumes no liability for any exceptional, indirect or consequential damage. In certain jurisdictions the exclusion or restriction regarding secondary or consequential damage is not permitted, therefore these restrictions or exclusions will not apply to you.

Liability cannot be accepted for damage arising from the use or application of höfats products on those of other manufactures due to improper use, assembly or e. g. by accident.

No person or company is authorised by höfats to undertake any obligation or liability in its name in relation to the sale, assembly, use, dismantling, return or replacement of its products. Such representations are not binding on höfats.

7. Disposal

Your new appliance was protected by packaging on its way to you. All the materials used are environmentally friendly and can be reused. Please assist by disposing of the packaging in an environmentally responsible way. Find out about current methods of disposal through your dealer or via your community waste disposal facility.

⚠ Do not let children have the packaging or parts of it.

⚠ Danger of choking due to plastic films and other packaging materials.

Old appliances are not worthless waste. Valuable raw materials can be recovered through environmentally responsible disposal. Find out about the possibilities of environmentally responsible and proper disposal of the appliance from your municipal or community auth

Estimado cliente de höfats,

Muchas gracias por elegir CUBE, la cesta de fuego de alta calidad. Una buena elección es la elección de un producto de gran calidad, altamente funcional y de larga vida útil. Para disfrutar de CUBE durante muchos años, lea por favor toda la información y las advertencias sobre un manejo y cuidado óptimos así como las recomendaciones de seguridad.

Le deseamos que disfrute de la cesta de fuego CUBE.
¡Reciba un cordial saludo desde la región de Algovia!
El equipo de höfats

ÍNDICE:

Advertencias de seguridad	23
CUBE - Cesta de fuego	26
Funcionamiento y manejo	27
Parrillada en CUBE	29
CUBE - Mueble	29
Mantenimiento, limpieza y almacenaje	30
Garantía	30
Eliminación de residuos	31

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar la cesta de fuego, lea por favor atentamente e íntegramente las siguientes advertencias y conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro, de manera que en cualquier momento pueda leer los detalles sobre las instrucciones. Todas las normas de estas instrucciones de uso deberán cumplirse sin alteración.

¡Atención peligro! Si ve esta señal de advertencia de peligro en las instrucciones de uso, le rogamos y exigimos que preste especial atención.

¡Aviso, superficie caliente! Peligro de quemaduras por superficie caliente. ¡Utilice guantes de protección!

El incumplimiento de las presentes advertencias de seguridad y medidas de precaución puede provocar lesiones muy graves o daños materiales por incendio o explosión.

¡Atención! Uso correcto:

Utilice la cesta de fuego en superficies planas, firmes y a prueba de fuego (p. e. pavimento de hormigón o similares). La cesta de fuego es adecuada sólo para su uso en espacios al aire libre y sólo de uso particular.

Utilice la cesta de fuego conforme a lo dispuesto en las instrucciones de uso. Otro uso no será correcto y podrá provocar daños materiales o personales.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños derivados de un uso incorrecto de la cesta de fuego.

¡ATENCIÓN! MANTENGA SIEMPRE LA CESTA DE FUEGO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

¡VIGILE SIEMPRE LA CESTA DE FUEGO ENCENDIDA – NO LA DEJE DESATENDIDA!

Utilice la cesta de fuego CUBE conforme a lo dispuesto en las instrucciones de uso.

Al utilizar la cesta de fuego existe un elevado riesgo de incendio. Tenga al alcance un extintor de fuego, en caso de accidente.

¡ATENCIÓN PELIGRO DE MUERTE! Para encender, no utilice alcohol de quemar, ni gasolina, ni otros líquidos fácilmente inflamables. Utilice sólo productos de encendido conforme a la norma EN 1860-3.

No ponga nunca líquido inflamable ni carbón impregnado con líquido inflamable sobre carbón caliente o en llamas. Al encender el carbón vegetal se puede producir una explosión o llamas y ocasionar graves lesiones. Cierre bien la sustancia líquida después de utilizarla y colóquela a una distancia segura de la cesta de fuego.

¡ATENCIÓN! Niños y mascotas nunca deberán estar sin vigilancia cerca de la cesta de fuego. Preste especial atención al encenderla, durante su actividad y cuando se enfríe.

¡ATENCIÓN! La cesta de fuego alcanza una temperatura muy elevada y no se deberá mover mientras esté encendida.

OTRAS ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE PELIGRO

Utilice la cesta de fuego sólo al aire libre en lugares abiertos y bien ventilados. No utilice la cesta de fuego en un garaje, ni en un edificio, ni en pasillos de comunicación entre edificios o en otras construcciones.

Nunca encienda la cesta de fuego bajo techo, techados y aún menos bajo techos o techados inflamables.

Nunca utilice la cesta de fuego cuando hay fuerte viento.

No transportar la cesta de fuego mientras esté encendida o mientras estén calientes la cesta o la leña.

Utilice la cesta de fuego a una distancia mínima de 3 m de material inflamable o sensible al calor. Materiales inflamables son p. e. (aunque no exclusivamente) madera, suelos de madera tratados, terrazas de madera y voladizos de madera.

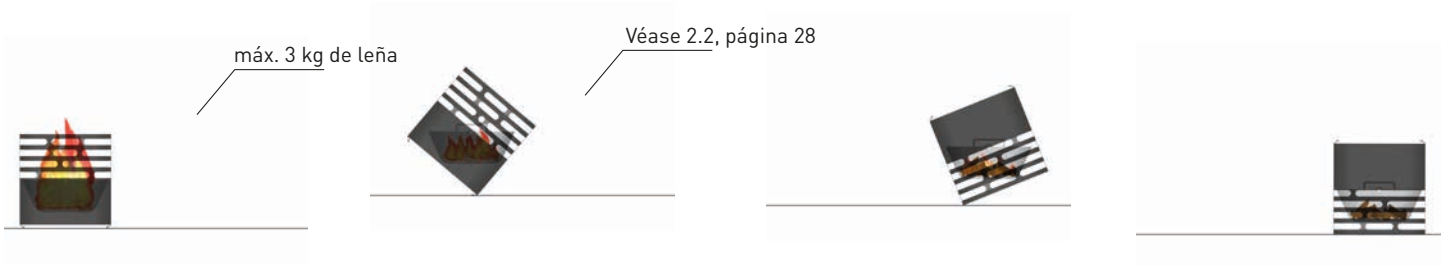
- Tenga mucha precaución al utilizar la cesta de fuego. La leña y partes de la cesta de fuego alcanzan temperaturas muy elevadas durante su actividad y pueden ocasionar un incendio. No deje de vigilar la cesta mientras esté encendida.
- La cesta de fuego alcanza temperaturas muy elevadas y mientras esté encendida sólo se deberá tocar con guantes de protección y sólo en los puntos clave para su manejo.
- Antes de transportar la cesta de fuego, espere a que se enfríe.
- No modifique nada en el producto.
- No se deberán utilizar piezas o aparatos deteriorados.
- No se hará responsable al fabricante de eventuales daños causados por uso inadecuado, irresponsable e incorrecto.
- El fabricante no se hará responsable de daños ocasionados por el uso del aparato ni de reclamaciones de terceros.
- ¡Sólo para uso particular!
- Las instrucciones de uso se basan en normas y reglas vigentes en la Unión Europea. ¡En el extranjero, compruebe las directrices y leyes específicas de cada país!
- Cumpla siempre las normas nacionales e internacionales vigentes en materia laboral, de seguridad y de salud.
- En el entorno directo no habrá materiales explosivos ni fácilmente inflamables.
- Adolescentes menores de 18 años así como personas que no posean suficiente información sobre el manejo del aparato no deberán utilizarlo.
- Maneje el aparato siempre con cautela y sólo en buena forma física y psíquica: el cansancio, la enfermedad, el consumo de alcohol, los medicamentos y los efectos de drogas resultan irresponsables y harán que no pueda manejar el aparato de manera segura.
- La cesta de fuego sólo se podrá utilizar en espacios interiores como objeto de decoración. Está prohibido encenderla en espacios interiores.
- No deje nunca desatendida ni la hoguera ni las brasas. Peligro de lesiones y de incendio.
- Tenga a mano un cubo con arena para apagar el fuego en caso de emergencia.
- En principio, para la hoguera sólo debería utilizar leña bien seca. (Almacenaje de al menos 3 años).
- Tenga consideración con sus vecinos y no cause molestias con el olor o el humo - o poniendo en peligro su propiedad.
- Limpie la cesta de fuego una vez que esté completamente fría.
- Utilice siempre guantes resistentes al fuego (p. e. de barbacoa) cuando le vuelva a poner leña al fuego.
- Ponga siempre la leña en el recipiente de combustión.
- Mientras enciende o maneja la cesta de fuego no vista ropa con mangas muy largas y sueltas que se puedan prender.
- Utilice calzado resistente y cerrado. Las sandalias no le protegerán del carbón caliente.
- Protéjase de chispas y salpicaduras de grasa. Para ello le recomendamos el uso de un delantal para barbacoas.
- Coloque siempre la cesta de fuego en superficies estables y planas, protegida del viento.
- No intente nunca comprobar si la cesta está caliente tocando la cesta, el recipiente de combustión, la ceniza o el carbón.
- No tire nunca la ceniza caliente ni leña ardiendo. Peligro de incendio. Tire la ceniza y los restos de carbón una vez que esté todo

completamente apagado y frío

- ¡No aspire nunca la ceniza!
- Mantenga fuera de la superficie de la barbacoa todo gas, líquido (combustible, alcohol, etc.) y otros materiales inflamables.
- Al encender la leña con un dispositivo eléctrico, observe las instrucciones de uso de dicho dispositivo.
- Mantenga cables eléctricos fuera de la superficie caliente de la cesta de fuego y de áreas muy concurridas.
- El consumo de alcohol y/o medicamentos de prescripción (no) obligatoria pueden perjudicar la capacidad para el montaje correcto y el manejo seguro de la cesta de fuego.
- Este aparato no deberá ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, mental o sensorial reducida, o con escasa experiencia y conocimiento, salvo que estén supervisadas por una persona a su cargo y les proporcione las instrucciones necesarias para su manejo.
- CUBE no está previsto para ser montado en caravanas, auto-caravanas o barcas.
- No utilice utensilios cortantes o punzantes para limpiar el recipiente de combustión o retirar la ceniza ya que podría dañar su superficie.
- No utilice productos de limpieza agresivos para la cesta o el recipiente de combustión, ya que podría dañar la superficie.
- La cesta de fuego ha de ser limpiada a fondo regularmente.
- ¡ATENCIÓN! La capacidad máxima de carbón o leña es de 3 kg.
- Durante el proceso se pueden originar subproductos químicos/tóxicos, especialmente por manejo inapropiado o por utilización de productos de encendido inapropiados. Estas sustancias pueden ocasionar lesiones que pueden provocar cáncer, problemas en el embarazo así como otras lesiones derivadas.

1. CUBE - Cesta de fuego

Todos conocemos la magia de una hoguera al aire libre – sin embargo una vez acabada la velada ¿cómo concluir de forma limpia y segura o incluso si de pronto se levanta viento y se dispersan las chispas por todas partes? Muy fácil, CUBE se gira – el recipiente con las brasas sin embargo no - de esta forma el fuego se ahoga y se apaga. Además, en CUBE también podrá hacer una barbacoa ya que la parrilla se ajusta a la estructura, de modo que podrá regular la altura y con ello, el calor. Por otra parte, podrá transformar CUBE en un taburete, banquito o en una mesita auxiliar – un pequeño mueble multiusos para espacios de exterior que no sólo sorprende y agrada, sino que además por su estructura sólida le causará gran satisfacción a largo plazo.



2. Funcionamiento y manejo

- CUBE se entrega completamente armado
- Compruebe, una vez sacado de su embalaje y antes de emplearlo, que el artículo no tiene ningún desperfecto. En caso de que lo tuviera, no utilice el artículo y contacte a su vendedor.
- Coloque CUBE en una superficie plana y estable. Antes de encender, asegúrese de que el recipiente de combustión está en su posición correcta.
- Para encender, le recomendamos emplear pastillas de encendido conforme a EN 1860-3, en lugar de líquidos.
- Utilice sólo leña seca. Almacenaje de 3 años al menos.

No utilice gasolina, alcohol de quemar u otros líquidos inflamables. ¡Utilice únicamente productos conformes a la normativa DIN EN 1860-3! Recomendamos emplear pastillas de encendido conforme a EN 1860-3, en lugar de líquidos.

¡Nunca ponga líquido inflamable ni carbón impregnado con líquido inflamable sobre carbón caliente o en llamas!

La cesta de fuego y la leña en su interior alcanzan temperaturas muy elevadas durante su actividad, que pueden ocasionar quemaduras gravísimas. Utilice guantes resistentes al fuego (p. e. de barbacoa) y ropa correspondiente.

La cesta de fuego deberá estar a una distancia mínima de 3 m de material inflamable o sensible al calor. Materiales inflamables son p. e. - aunque no exclusivamente - madera, suelos de madera tratados, terrazas de madera y voladizos de madera.

Nunca utilice la cesta de fuego bajo techos, techados y aún menos bajo techos o techados inflamables.

Nunca utilice la barbacoa cuando hay fuerte viento.

- En su caso, vacíe el recipiente de combustión, véase 5, pág. 10 (una vez que esté completamente frío).
- En su caso, retire ceniza o suciedad de la cesta (una vez que esté todo completamente frío).

2.1 Encendedor

- Forme una pirámide con trozos pequeños de leña.
- Coloque una pastilla de encendido en el medio de la pirámide y enciéndala. ¡Utilice pastillas de encendido conforme a DIN EN 1860-3!
- Cuando los trozos de leña fina hayan empezado a arder, puede añadir trozos de leña más grandes.
- Deposite la leña únicamente en el recipiente de combustión. Compruebe que la leña no sobrepasa el recipiente y no roza la superficie de la cesta de fuego.

Utilice guantes resistentes al fuego (p. e. de barbacoa) para reponer leña.

Utilice ropa adecuada. Mangas largas sueltas y anchas prenden fuego fácilmente!

Compruebe siempre que el fuego no sea muy grande. Nunca deje la hoguera o las ascuas desatendidas.

¡ATENCIÓN! La capacidad máxima de leña y carbón vegetal es de 3 kg.

2.2 Apagar

Para apagar el fuego, se gira CUBE, pero el recipiente de combustión no (se mantiene en equilibrio), de esta forma el fuego se ahoga y se apaga.

Utilice la cesta de fuego a una distancia mínima de 3 m de material inflamable o sensible al calor. Materiales inflamables son p. e. - aunque no exclusivamente - madera, suelos de madera tratados, terrazas de madera y voladizos de madera.

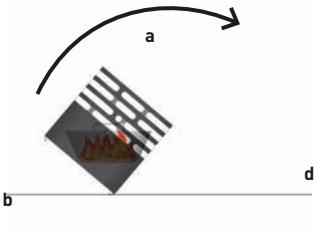
CUBE sólo se podrá apagar girándose, una vez que la leña haya ardido completamente.

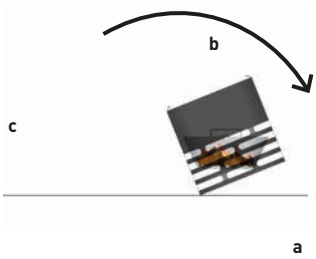
Al apagar, utilice siempre guantes resistentes al fuego (p. e. de barbacoa).

CUBE sólo se podrá girar para apagarse. No se deberá transportar mientras esté encendida, ni mientras la cesta o la leña estén calientes.

Utilice calzado resistente y cerrado. Las sandalias no le protegerán del carbón caliente.

Utilice ropa adecuada. Mangas largas sueltas y anchas prenden fuego fácilmente!





c d

¡IMPORTANTE! CUBE sólo se deberá girar por las esquinas con pie (b y c) así como por las esquinas a y d. Dicho de otro modo, CUBE sólo se podrá girar por los puntos que tienen la misma alineación que los ejes de los soportes del recipiente de combustión. ¡ATENCIÓN! De otra forma, se gira al mismo tiempo el recipiente de combustión que no se mantiene en equilibrio y se vuelca así toda la cesta de fuego.

- Agarre CUBE por las esquinas a y b, gire la cesta de fuego por la esquina c. ¡ATENCIÓN! Mueva CUBE despacio, con atención y cautela. Nunca de manera rápida y brusca. ¡ATENCIÓN! Compruebe siempre que el recipiente de combustión no se gira al mismo tiempo, es decir que permanece en equilibrio. ¡ATENCIÓN! Compruebe siempre que se mantenga la distancia mínima de 3 m hacia materiales combustibles o sensibles al calor..
- Luego agarre CUBE por las esquinas b y c, gire la cesta de fuego por la esquina d. ¡ATENCIÓN! Mueva CUBE despacio, con atención y cautela. Nunca de manera rápida y brusca. ¡ATENCIÓN! Compruebe siempre que el recipiente de combustión no se gira al mismo tiempo, es decir permanece en equilibrio. ¡ATENCIÓN! Compruebe siempre que se mantiene la distancia mínima de 3 m hacia materiales combustibles o sensibles al calor.
- ¡ATENCIÓN! No trasporte CUBE mientras la cesta de fuego o la leña estén calientes. Deje CUBE al aire libre, en un espacio abierto hasta que esté completamente apagado.

¡IMPORTANTE! Vigile CUBE hasta que esté completamente apagado. Niños y mascotas nunca deberán estar sin vigilancia cerca de la cesta de fuego encendida o caliente.

3. Parrillada con CUBE

Para que pueda utilizar CUBE también como una barbacoa, le ofrecemos como accesorio la parrilla adecuada.

⚠ Para hacer una barbacoa con CUBE, utilice siempre guantes resistentes al fuego (p. e. de barbacoa).

⚠ ¡Utilice ropa adecuada; mangas largas, sueltas y anchas prenden fuego fácilmente!

- Limpie la parrilla antes de utilizarla por primera vez.
- Comience a asar los alimentos una vez que se haya formado una ligera capa de ceniza sobre el carbón, después de unos 30 - 45 minutos.
- Agarre la parrilla por sus puntos de agarre (en rojo) y colóquela en CUBE. Las varillas laterales sobresalientes se apoyan al borde de CUBE. Las varillas verticales se ajustan al interior de la cesta, inclinándose la parrilla ligeramente respecto de la cesta.
- La parrilla es regulable en altura. Agarre la parrilla por sus puntos de agarre correspondientes e inclínela levemente en dirección a las agujas del reloj. Las varillas sobresalientes ya no estarán sobre el borde de CUBE y así podrá bajar de nivel la parrilla. Si vuelve a girar la parrilla, en contra de las agujas del reloj, las varillas sobresalientes saldrán por los orificios y podrá ajustarla a sus bordes.

4. CUBE como mueble

Para que pueda utilizar CUBE como mueble, taburete, banquito o mesita auxiliar le ofrecemos como accesorio el tablero apropiado.

⚠ El tablero de madera sólo se podrá colocar sobre CUBE, una vez que CUBE esté completamente frío.

- Gire CUBE conforme a lo descrito en el apartado 2.2.
- Coloque el tablero sobre CUBE.

5. Mantenimiento, limpieza y almacenaje

La cesta de fuego está fabricada con materiales de máxima calidad. Para la limpieza y cuidado de su superficie, le rogamos que siga las siguientes advertencias:

⚠ Deje que se enfríe completamente antes de proceder a limpiar la cesta de fuego.

⚠ Asegúrese de que no queden brasas encendidas en la ceniza. Deje pasar el tiempo suficiente para que se enfríen.

- No utilice disolventes o productos abrasivos que puedan dañar o rayar la superficie.
- Agarre el recipiente de combustión por sus asas laterales y tire hacia arriba. Vacíe el recipiente en un depósito de metal, no inflamable.
- Vacíe la ceniza fría. Es muy importante vaciar la ceniza del recipiente de combustión antes de que la humedad se vincule a la ceniza fría. La ceniza contiene sales que con la humedad podrían atacar la superficie interior del recipiente y con el paso del tiempo causar daños por corrosión.
- Retire los restos con un paño húmedo. Utilice luego un paño limpio y suave para secar. Al secar, no raye la superficie, sobre todo la superficie pintada.
- Limpie la barbacoa con un detergente neutro y agua. Enjuague después con agua limpia y seque bien la superficie.
- Mantenga la cesta de fuego en un lugar seco y ventilado.
- Para una larga vida útil de su cesta de fuego le recomendamos cubrirla - una vez fría - con una funda adecuada para así protegerla de las inclemencias del tiempo. Para evitar humedades se recomienda además, retirar la funda después de la lluvia y posteriormente, secar cesta de fuego y funda.
- Si sigue estos consejos, podrá disfrutar de CUBE durante muchos años

6. Garantía

Todos los productos höfats superan en el proceso - desde su desarrollo hasta su producción en serie - varios niveles de planificación y puesta a prueba. Para su fabricación y montaje utilizamos sólo y exclusivamente materiales y recursos de máxima calidad, al igual que métodos de última generación para garantizar su calidad. Sólo así podemos asegurar que nuestros clientes reciben la calidad esperada y que podrán disfrutar muchos años del producto. En caso de que un artículo inesperadamente no cumpla estos requerimientos, se aplicará el siguiente periodo de garantía:

2 años

Condición indispensable es que el artículo haya sido montado y utilizado conforme a las instrucciones adjuntas. höfats podrá requerir el recibo de compra. (Por ello guarde el recibo o la factura correspondientes).

La garantía limitada se aplicará sólo para la reparación o sustitución de elementos que - incluso mediante su uso normal - hayan resultado defectuosos. En caso de que höfats confirme el defecto y acepte la reclamación, höfats reemplazará o reparará sin coste la(s) pieza(s) defectuosa(s). Si tiene que enviar una pieza defectuosa, tendrá que pagar el envío a höfats por anticipado para que höfats pueda reparar la pieza o sustituirla y enviársela sin recargo.

La garantía limitada no se aplicará en caso de avería o mal funcionamiento derivados de accidente, mal uso, uso erróneo e incorrecto, alteraciones, fuerza mayor, daños arbitrarios, montaje incorrecto o mantenimiento y servicio inadecuados. Además tampoco se aplicará la garantía en caso de no realizar regularmente el mantenimiento y limpieza habituales. De igual modo, no se aplicará la garantía en casos de deterioro o daño derivados de condiciones meteorológicas extremas como granizo, terremotos y huracanes. Asimismo, cambios de color debidos a la radiación solar directa o al contacto con productos químicos no están cubiertos por la garantía. Todas las garantías implícitas de comercialización y adecuación estarán limitadas a la duración expresa de las garantías establecidas en esta garantía limitada. En ciertos distritos judiciales no son válidas tales limitaciones respecto al periodo de validez de garantía implícita, así pues esta restricción en su caso no se le aplicará. höfats no se hará responsable de ningún daño excepcional, indirecto o consecuencial. En ciertos distritos judiciales no son válidas la exclusión o restricción respecto a daños colaterales o consecuenciales, por lo que tal exclusión o restricción en su caso no se le aplicará.

No se asumirá responsabilidad alguna por daños derivados del uso o empleo de productos höfats en productos de otro fabricante, por uso impropio, montaje o p. e. por un percance.

höfats no autorizará a persona o empresa alguna para asumir en su nombre obligaciones o responsabilidad en relación con la venta, montaje, uso, desmontaje, devolución o sustitución de sus productos. Tales manifestaciones no son obligatorias para höfats.

7. Eliminación de residuos

Este nuevo aparato ha sido protegido por su embalaje hasta llegar a su hogar. Todos los materiales empleados son respetuosos con el medio ambiente y reutilizables. Por favor, colabore eliminando los residuos del embalaje de manera acorde con el medio ambiente. Infórmese a través de su comerciante o en la entidad gestora de residuos de su comunidad sobre las formas actuales de eliminación de residuos.

⚠ No dejar el embalaje ni sus componentes en manos de los niños.

⚠ Peligro de asfixia por los plásticos y otros materiales.

Los aparatos obsoletos nos son residuos sin valor. A través de su gestión medioambiental se pueden obtener recursos útiles. Infórmese en su ciudad o en la administración municipal sobre la posibilidad de desechar el aparato de manera justa y acorde con el medio ambiente.

Cher client,

Vous avez choisi la braséro CUBE très haute qualité et nous vous en remercions. Avec CUBE, vous optez pour un produit très performant et endurant. Afin de profiter de nombreuses années de votre braséro CUBE, merci de lire les informations suivantes sur le produit, les instructions pour une manipulation et un entretien optimaux ainsi que les recommandations en matière de sécurité.

Nous vous souhaitons beaucoup de bons moments avec votre braséro CUBE !
Meilleures salutations de Bavière !
Votre équipe höfats

SOMMAIRE :

Consignes de sécurités	33
Braséro CUBE	36
Mise en marche et utilisation	37
Cuisson avec CUBE	39
CUBE élément mobilier	39
Entretien, nettoyage et entreposage	40
Garantie	40
Mise au rebut	41

CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITÉ

Merci de lire attentivement et intégralement cette notice explicative avant d'utiliser votre braséro. Conservez ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin. Toutes les instructions d'utilisation qui suivent doivent être respectées scrupuleusement.

Attention danger ! Lorsque vous voyez ce signe dans les instructions d'utilisation, nous vous demandons instamment de faire preuve de la plus grande prudence.

Attention, surface brûlante ! Danger de brûlure sur une surface très chaude. Portez toujours des gants de protection!

Le non-respect de ces instructions de sécurité et des mesures de sûreté peut entraîner des blessures très graves ou des dégâts matériels dus à un incendie ou à une explosion.

Attention ! Utilisation du produit conforme à son usage normal:

Utilisé comme braséro, l'appareil doit être placé sur une surface plane, solide et résistante à la chaleur (béton par exemple). Il est exclusivement destiné à une utilisation en plein air et dans le cadre privé.

Respectez scrupuleusement les instructions d'utilisation de cet article. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels et même des blessures physiques.

Le fabricant décline toute responsabilité concernant les dommages engendrés par une utilisation non conforme de l'appareil.

PRUDENCE ! TOUJOURS TENIR LE BRASÉRO ELOIGNÉ DES ENFANTS!

TOUJOURS SURVEILLER LE BRASÉRO LORSQU'IL EST ALLUMÉ. NE JAMAIS LE LAISSER SANS SURVEILLANCE!

N'utilisez le braséro CUBE que conformément aux instructions.

L'utilisation d'un braséro implique un risque d'incendie accru. En cas d'accident, ayez toujours un extincteur prêt à fonctionner.

ATTENTION, DANGER DE MORT! Pour allumer ou rallumer le barbecue, n'utilisez ni alcool, ni essence, ni aucun autre liquide inflammable ! Utilisez exclusivement des allume-feux conformes à la norme EN 1860-

Ne versez pas d'allume-feu liquide ou de bois imprégné d'allume-feu liquide sur du bois incandescent, brûlant ou chaud. Lors de l'allumage, des flammèches et des explosions peuvent se produire, lesquelles peuvent infliger des blessures très graves. Refermez le flacon d'allume-feu liquide après utilisation et placez-le à une distance sûre du braséro.

ATTENTION! Ne laissez jamais les enfants et les animaux domestiques sans surveillance près d'un braséro chaud. Soyez particulièrement attentif pendant l'allumage, l'utilisation et le refroidissement du braséro.

ATTENTION! Lors de son utilisation, ce braséro devient brûlant et ne doit pas être déplacé.

AUTRES INDICATIONS IMPORTANTES DE DANGER

Utilisez le braséro exclusivement à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé. N'utilisez pas le braséro dans un garage, dans un bâtiment, dans un passage entre deux bâtiments ou dans tout autre lieu couvert.

N'allumez jamais le braséro sous un toit, un abri, etc., ni a fortiori sous un toit ou un abri, etc. inflammable.

N'utilisez pas le braséro en cas de vent violent.

Ne déplacez pas le braséro lorsque celui-ci est allumé ou tant que le braséro ou le combustible est encore chaud.

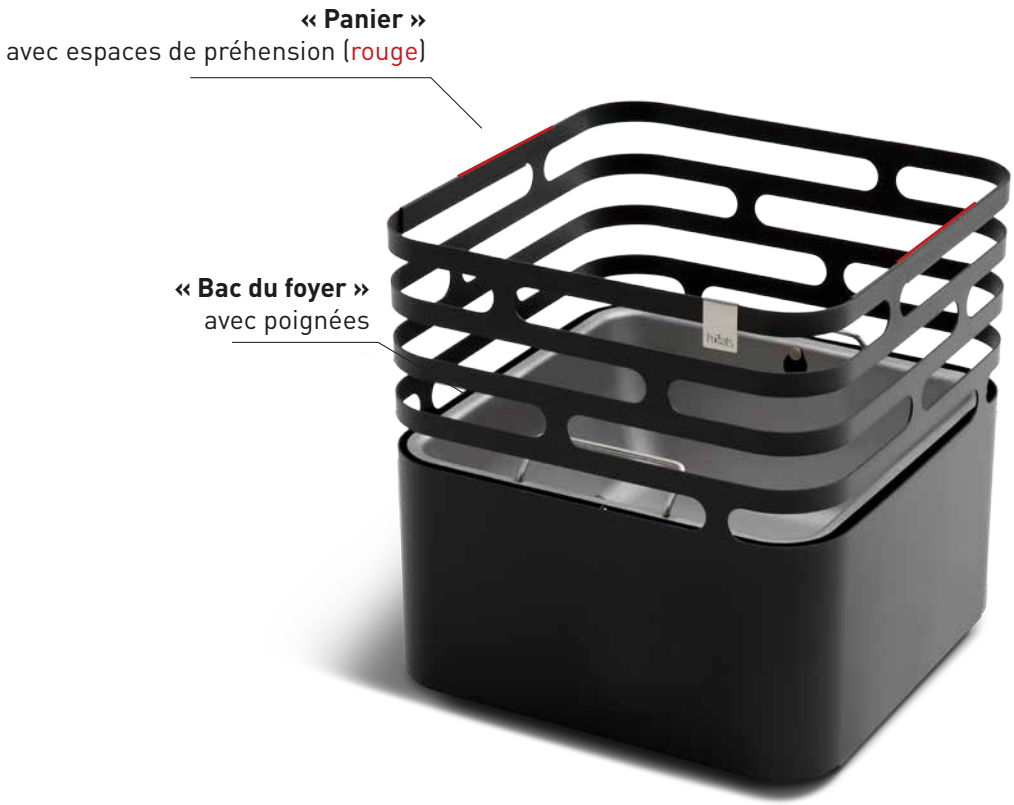
Utilisez le braséro à 3 m au minimum de tout matériau inflammable et sensible à la chaleur. Les matériaux inflammables comprennent notamment le bois, les sols en bois traité, les terrasses en bois et les structures en bois.

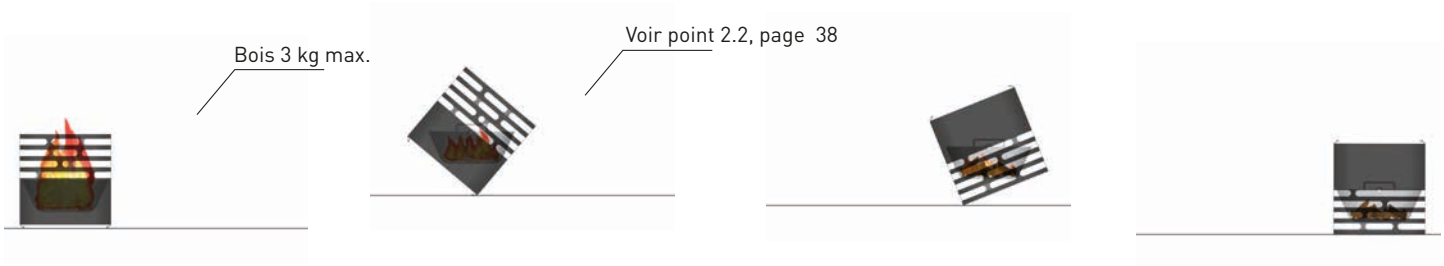
- Manipulez le braséro avec les précautions qui s'imposent. Lorsqu'il est allumé, les braises et les différentes parties du braséro deviennent brûlantes et peuvent déclencher des incendies. Ne laissez jamais le braséro sans surveillance pendant qu'il est allumé.
- Une fois allumé, le braséro devient brûlant ; pendant son utilisation, ne le touchez qu'avec des gants de barbecue et uniquement aux endroits nécessaires.
- Attendez que le braséro ait refroidi avant de le transporter.
- Ne modifiez en aucune façon le produit.
- Tout appareil ou accessoire endommagé ne doit plus être utilisé.
- Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages résultant de toute utilisation inappropriée, imprudente ou non conforme à la finalité du produit.
- Le fabricant décline toute responsabilité concernant les dommages causés lors de l'utilisation de l'appareil ainsi que les réclamations de tiers.
- Réservé à un usage dans le cadre privé.
- Ces instructions d'utilisation sont basées sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Dans les pays hors UE, respectez les directives et la législation nationales.
- Respectez toujours les règlementations nationales et internationales en matière de sécurité, de santé et de travail.
- L'environnement immédiat du braséro ne doit contenir aucun matériau hautement inflammable ou explosif.
- L'utilisation du braséro est réservée aux personnes âgées de plus de 18 ans ainsi qu'aux personnes suffisamment responsables.
- Utilisez toujours l'appareil avec prudence et dans une bonne condition physique et mentale : la fatigue, la maladie, la consommation d'alcool, l'influence des médicaments ou des drogues ne permettent pas d'utiliser l'appareil dans des conditions responsables et sûres.
- En intérieur, le braséro n'a qu'une fonction décorative. Il ne doit jamais être allumé à l'intérieur.
- Ne laissez jamais sans surveillance un feu à foyer ouvert et des braises. Risque de blessures et d'incendie.
- En cas d'urgence, ayez toujours un seau de sable à portée de main pour éteindre le feu.
- N'utilisez que du bois bien sec, minimum 3 ans de séchage, pour un feu à foyer ouvert.
- Respectez vos voisins : faites en sorte qu'ils ne soient pas gênés par l'odeur ou la fumée, et que leurs biens ne soient pas en danger.
- Ne nettoyez le braséro qu'une fois celui-ci entièrement refroidi.
- Portez toujours des gants résistants à la chaleur (gants de barbecue par exemple) pour remettre du combustible dans le braséro.
- Placez toujours le bois à l'intérieur du foyer.
- Ne portez pas de vêtements à manches amples lorsque vous allumez le braséro ou pendant que vous l'utilisez.
- Portez des chaussures résistantes et fermées. Les chaussures ouvertes ne protègent pas des braises.
- Protégez-vous des étincelles et des projections de graisse. Pour protéger vos vêtements, nous recommandons le port d'un tablier de barbecue.
- Installez toujours le braséro sur une surface stable, plane et à l'abri du vent.

- Ne vérifiez jamais si la grille, le foyer, les cendres ou le charbon de bois sont chauds en les touchant.
- Ne jetez jamais des cendres chaudes ou du bois encore incandescent à la poubelle. Risque d'incendie. Ne jetez les cendres et les restes de charbon que lorsqu'ils sont entièrement éteints et refroidis.
- N'aspirez jamais les cendres !
- Ne mettez jamais en contact la surface du barbecue avec tout gaz ou liquide inflammable (carburant, alcool, etc.) et autres matériaux combustibles.
- Si vous allumez le bois à l'aide d'un allume-feu électrique, respectez les consignes d'utilisation de ce dernier.
- Tenez le câble électrique de l'appareil éloigné de la surface chaude du braséro et des endroits aux passages fréquents.
- La consommation d'alcool et/ou de médicaments avec ou sans prescription médicale peut altérer la capacité de l'utilisateur à assembler correctement le braséro ou à l'utiliser en toute sécurité.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- CUBE n'est pas destiné à être monté dans ou sur des caravanes, des camping-cars et/ou des bateaux.
- N'utilisez aucun objet pointu ou tranchant pour nettoyer le foyer ou pour retirer les cendres. Cela pourrait endommager la surface.
- N'utilisez pas de détergent abrasif sur le foyer ou le panier. Cela pourrait endommager la surface.
- Le braséro doit être entièrement nettoyé de façon régulière.
- ATTENTION ! La capacité maximale de bois ou de charbon de bois est de 3 kg.
- Des substances chimiques ou toxiques produites pendant l'utilisation du braséro peuvent, en particulier en cas de manipulation non conforme ou d'utilisation d'allume-feu inadapté, présenter un risque pour la santé. Elles peuvent entraîner des cancers, des problèmes chez les femmes enceintes et d'autres problèmes de santé.

1. Braséro CUBE

Un feu à foyer ouvert crée toujours une ambiance magique. Mais comment éteindre le feu proprement et en toute sécurité à la fin de la soirée, surtout lorsque le vent se lève et que les étincelles se multiplient ? Il suffit de retourner CUBE : grâce à la pesanteur, le bac à feu reste toujours d'aplomb, le feu s'étouffe et s'éteint. Mais avant cela, il est aussi possible de réaliser des grillades avec CUBE. La hauteur de la grille de cuisson peut être ajustée - et avec elle la température - dans les interstices du panier. Lorsque CUBE n'est pas utilisé pour faire du feu, il se fait tabouret, banc ou table d'appoint. Un meuble d'extérieur polyvalent, surprenant et séduisant dont vous profiterez longtemps grâce à la solidité de ses matériaux.





2. Mise en marche et utilisation

- CUBE est livré entièrement monté.
- Une fois déballé, et avant toute utilisation, vérifiez si l'article est endommagé. Si tel est le cas, n'utilisez pas l'article et avertissez votre revendeur.
- Placez CUBE sur une surface plate et stable. Avant l'allumage, assurez-vous que le bac du foyer est correctement positionné.
- Au lieu d'un liquide d'allumage, nous vous recommandons d'utiliser des cubes allume-feu classiques (norme NF EN 1860-3).
- N'utilisez que du bois bien sec, minimum 3 ans de séchage.

N'utilisez aucun liquide tel qu'essence, alcool ou autres liquides inflammables de ce type. (Utilisez exclusivement un allume-feu portant la certification NF EN 1860-3 !) Au lieu d'un liquide d'allumage, nous vous recommandons d'utiliser des cubes allume-feu classiques (norme NF EN 1860-3).

Ne versez jamais d'allume-feu liquide ou de bois imprégné d'allume-feu liquide sur du bois brûlant ou chaud!

Pendant l'utilisation, le braséro et le combustible qui s'y trouve deviennent brûlants et peuvent entraîner de graves brûlures en cas de contact. Portez des gants résistants au feu (des gants de barbecue par exemple) ainsi que des vêtements adaptés.

Utilisez le braséro à 3 m au minimum de tout matériau inflammable et sensible à la chaleur. Les matériaux inflammables comprennent notamment le bois, les sols en bois traité, les terrasses en bois et les structures en bois.

N'allumez jamais le braséro sous un toit, un abri, etc., ni a fortiori sous un toit ou un abri, etc. inflammable.

N'utilisez pas le braséro en cas de vent violent.

- Si besoin, videz le foyer, voir point 5, page XX (seulement après extinction complète des braises).
- Si nécessaire, retirez les cendres ou les résidus accumulés dans le panier (seulement après extinction complète des braises).

2.1 Allumage et alimentation

- Érigez une pyramide avec de petits morceaux de bois.
- Placez un cube allume-feu au milieu de la pyramide et allumez-le. (Utilisez exclusivement un allume-feu portant la certification NF EN 1860-3 !)
- Lorsque les petits morceaux de bois sont bien enflammés, vous pouvez ajouter des morceaux de bois un peu plus gros.
- Ajoutez toujours le bois à l'intérieur du bac du foyer. Assurez-vous que les morceaux de bois ne débordent pas du bac. Le bois ne doit pas toucher le panier.

Portez toujours des gants résistants à la chaleur (gants de barbecue par exemple) pour remettre du combustible dans le braséro.

Portez des vêtements adaptés. Les manches amples prennent feu facilement!

Veillez à ce que le feu ne prenne pas trop d'ampleur. Ne laissez jamais sans surveillance un feu à foyer ouvert et des braises.

ATTENTION ! La capacité maximale de bois ou de charbon de bois est de 3 kg.

2.2 Extinction

Pour éteindre CUBE, il suffit de le retourner : grâce à la pesanteur, le bac à feu reste toujours droit, le feu s'étouffe et s'éteint.

Utilisez le braséro à 3 m au minimum de tout matériau inflammable et sensible à la chaleur. Les matériaux inflammables comprennent notamment le bois, les sols en bois traité, les terrasses en bois et les structures en bois.

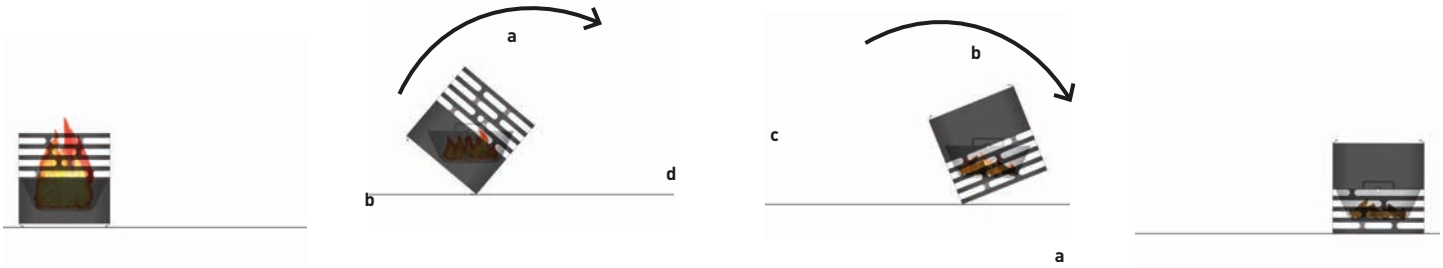
CUBE ne doit être retourné qu'une fois le bois entièrement consumé.

Lors de l'extinction, toujours porter des gants résistants au feu (gants de barbecue par exemple).

CUBE ne doit être renversé que pour l'extinction ; le braséro ne doit pas être transporté pendant l'utilisation et tant que le braséro ou le combustible sont encore brûlants.

Portez des chaussures résistantes et fermées. Les chaussures ouvertes ne protègent pas des braises.

Portez des vêtements adaptés. Les manches amples prennent feu facilement!



c d

IMPORTANT ! Pour retourner CUBE, manipulez-le uniquement avec le pied par les arêtes (b et c) et au niveau des zones de préhension par les arêtes (a et d). Autrement dit, CUBE ne peut être basculé que par les bords qui sont dans l'alignement de l'axe horizontal du bac à feu. ATTENTION ! Dans le cas contraire, le foyer se retourne avec le panier. Il ne reste pas horizontal et vous renversez le braséro.

- Saisissez CUBE par les arêtes a et b et basculez-le par l'arête c. ATTENTION ! Manipulez CUBE lentement, avec prudence et circonspection ; jamais de manière brusque ou par à-coups. ATTENTION ! Vérifiez constamment que le bac à feu ne se renverse pas avec le braséro mais reste bien à l'aplomb. ATTENTION ! Pendant la manipulation, assurez-vous que le braséro reste à une distance de 3 m au minimum de tout matériau inflammable ou sensible à la chaleur.
- Saisissez ensuite CUBE par les arêtes b et c et basculez-le par l'arête d. ATTENTION ! Manipulez CUBE lentement, avec prudence et circonspection ; jamais de manière brusque ou par à-coups. ATTENTION ! Vérifiez constamment que le bac à feu ne se renverse pas avec le braséro mais reste bien à l'aplomb. ATTENTION ! Pendant la manipulation, assurez-vous que le braséro reste à une distance de 3 m au minimum de tout matériau inflammable ou sensible à la chaleur.
- Il faut quelques temps avant que CUBE soit complètement éteint. ATTENTION ! Ne déplacez pas CUBE tant que le foyer ou le combustible sont encore chauds. Placez CUBE à l'extérieur, dans un endroit bien aéré, jusqu'à son extinction complète.

IMPORTANT ! Surveillez le braséro jusqu'à ce qu'il soit complètement froid. Ne laissez jamais les enfants et les animaux domestiques sans surveillance près d'un braséro brûlant ou encore chaud.

3. Cuisson avec CUBE

Pour utiliser CUBE comme barbecue, nous vous proposons une grille de cuisson adaptée.

⚠ Portez toujours des gants résistants au feu (gants de barbecue par exemple) lorsque vous réalisez des grillades avec CUBE.

⚠ ¡Utilice ropa adecuada; mangas largas sueltas y anchas prenden fuego fácilmente!

- Avant la première utilisation, nettoyez la grille de cuisson.
- Ne commencez pas les grillades avant que le charbon de bois ne soit recouvert d'une fine couche de cendres. Cela prend environ 30 à 45 minutes.
- Attrapez la grille de cuisson par les poignées (rouge) et placez-la sur CUBE. Les tiges horizontales dépassant latéralement sont en appui contre les rebords de tôle. Les tiges verticales sont appuyées contre la surface interne du panier, ce qui décale légèrement la grille de cuisson par rapport au panier.
- La hauteur de la grille de cuisson est adaptable. Attrapez la grille de cuisson par les poignées et faites-la pivoter légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre. Les tiges dépassant latéralement ne sont plus en appui sur les rebords de CUBE et vous pouvez baisser la grille. Faites pivoter la grille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ; les tiges latérales s'insèrent dans les ouvertures du panier et viennent prendre appui sur les rebords de tôle.

4. CUBE élément mobilier

Pour utiliser CUBE comme meuble, tabouret, banc ou table d'appoint, nous vous proposons une planche de revêtement assortie.

⚠ Cette planche en bois ne doit être placée sur CUBE que lorsque celui-ci est complètement froid.

- Retournez CUBE comme décrit au point 2.2.
- Placez la planche de bois par-dessus

5. Entretien, nettoyage et entreposage

Votre braséro se compose de matériaux de très haute qualité. Pour nettoyer et entretenir ses surfaces, merci de respecter les consignes suivantes :

⚠ Laissez le braséro refroidir complètement avant de le nettoyer.

⚠ Assurez-vous que les cendres ne contiennent plus aucune braise. Laissez les cendres et les restes de bois refroidir suffi samment longtemps.

- N'utilisez pas de solvant fort ou abrasif, ni d'éponge abrasive qui endommageraient la surface et laisseraient des marques d'abrasion.
- Attrapez le bac à feu par les poignées latérales et retirez-le par le haut. Videz le foyer dans un contenant métallique non inflammable.
- Retirez les cendres froides. Il est primordial de retirer les cendres du foyer pour éviter qu'elles entrent en contact avec l'humidité. Les cendres contiennent du sel qui, au contact de l'eau, corrode la face intérieure du bac à feu. Au fil des années, la rouille pourrait ainsi endommager le foyer.
- Ôtez les dépôts à l'aide d'une éponge humide puis essuyez avec un chiffon doux et propre. En essuyant, ne grattez pas la surface, surtout la surface revêtue.¬
- Nettoyez la grille de cuisson avec un détergent doux et de l'eau. Rincez entièrement à l'eau claire et séchez.
- Conservez le braséro dans un endroit sec et bien aéré.
- Pour prolonger la durée de vie de votre braséro, nous vous recommandons, lorsqu'il est refroidi, de le recouvrir d'une housse adaptée pour le protéger des intempéries. Afin d'éviter l'accumulation d'humidité, retirez la housse après la pluie. Laissez sécher le braséro et la housse.
- Respectez ces indications, et profitez longtemps de votre braséro CUBE !

6. Garantie

De leur conception à leur production en série, tous les produits höfats passent par différentes étapes de planification et de test. Seuls des matériaux et des matières premières de la plus haute qualité interviennent dans leur fabrication et leur montage, lesquels sont supervisés par des méthodes d'assurance qualité à la pointe de la modernité. C'est pour nous le seul moyen de garantir à nos clients la qualité attendue, et des produits qui leur apportent entière satisfaction au fil des années. Si, contre toute attente, un article ne satisfaisait pas à ces exigences, sa période de garantie est de :¬

2 ans

La garantie s'applique à condition que l'article ait été monté et utilisé conformément aux indications précisées dans ce manuel. höfats se réserve le droit d'exiger une preuve d'achat (conservez soigneusement la facture ou le ticket de caisse).

La garantie limitée couvre exclusivement la réparation ou le remplacement des pièces détachées endommagées dans le cadre d'un usage normal. Si höfats reconnaît l'endommagement de l'article et accepte la réclamation, höfats répare ou remplace la/les pièce(s) en question gratuitement. Si vous devez envoyer une pièce endommagée, les frais d'envoi sont à régler préalablement à höfats, afin que nous puissions vous renvoyer la pièce réparée ou la nouvelle pièce.¬

La garantie limitée ne s'étend pas aux défaillances ou aux difficultés d'utilisation résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, d'un usage incorrect, d'une modification, d'une application incorrecte, d'un cas de force majeure, d'un endommagement délibéré, d'un montage incorrect ou encore d'un entretien ou d'une maintenance incorrects. En outre, la garantie ne saurait s'appliquer si les tâches normales d'entretien et de nettoyage n'ont pas été réalisées régulièrement. Toute dégradation ou endommagement résultant de conditions climatiques extrêmes telles que grêle, tremblement de terre ou cyclone, et toute décoloration résultant d'une exposition directe aux rayons du soleil ou d'un contact avec des produits chimiques n'est pas couvert par la présente garantie. Les garanties implicites de valeur marchande et d'adéquation sont limitées en durée à la période de la garantie limitée expresse. Dans certaines juridictions, les limitations de ce type portant sur la durée de validité d'une garantie implicite ne sont pas valables ; le cas échéant, cette limitation ne saurait s'appliquer. höfats ne saurait être tenu responsable pour tout dommage spécifique, indirect ou consécutif. Dans certaines juridictions, les exclusions ou les limitations portant sur les dommages accessoires ou consécutifs ne sont pas valable ; le cas échéant, cette exclusion ou cette limitation ne sauraient s'appliquer.¬

Aucune responsabilité ne saurait être engagée pour tout dommage découlant de l'installation et de l'utilisation de produits höfats sur d'autres produits tiers, et résultant d'une manipulation ou d'un montage non conformes, ou d'un accident. ¬

höfats n'autorise aucune personne physique ou morale à prendre un engagement ou une responsabilité, quels qu'ils soient, en son nom en lien avec la vente, le montage, l'utilisation, le démontage, le retour ou le remplacement de ses produits. Les représentations de ce type ne sauraient engager la responsabilité de höfats.

7. Mise au rebut

Votre appareil neuf est parvenu jusqu'à vous protégé dans son emballage. Tous les matériaux utilisés sont respectueux de l'environnement et recyclables. Merci d'apporter votre contribution en triant cet emballage. Renseignez-vous sur les consignes de tri auprès de votre revendeur ou du dispositif de gestion des déchets de votre commune.

⚠ Les différentes parties de l'emballage ne sont pas des jouets et ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.

⚠ Risque d'asphyxie avec les plastiques et les autres matériaux.

Les anciens appareils ne sont pas des déchets sans valeur. Triés de manière respectueuse de l'environnement, leurs matières premières peuvent être valorisées. Renseignez-vous auprès de votre ville ou de votre commune sur les possibilités de recyclage des appareils.

JOHNNY CATCH - der wohl beste Wand-Flaschenöffner der Welt - fängt die Kronkorken magnetisch! 100 % Edelstahl. Johnny Catch kommt ohne Schrauben und Dübel aus, er wird mit einem hochwertigen doppelseitigen Klebeband von 3M an der Wand montiert. Das Klebeband haftet auf sämtlichen Untergründen, auch auf sehr unebenen.

JOHNNY CATCH - probably the world´s most functional and minimalistic wall mounted bottle opener. Johnny Catch magnetically captures bottle caps before they have a chance to fall to the floor! Johnny Catch is 100% stainless steel and doesn't need any screws or additional fixings. It is simply mounted on the wall by high quality double-faced tape that adheres to many surfaces, even uneven ones!

JOHNNY CATCH – ¡El mejor destapador del mundo – montado en la pared - las chapas se adhieren a su imán! 100% acero inoxidable. Johnny Catch no necesita tornillos ni clavos, se fija a la pared con una cinta adhesiva de doble cara de altísimo rendimiento. La cinta se adhiere a cualquier superficie, incluso a superficies no lisas.

JOHNNY CATCH - il s'agit probablement du meilleur ouvre-bouteille mural – il décapsule les bouteilles par la force magnétique ! 100 % acier inoxydable. Pour monter Johnny Catch, il ne faut ni vis ni chevilles. Un ruban adhésif double face de haute qualité de 3M permet une fixation murale sans difficultés et invisible. Le ruban adhésif s'emploie sur toutes les surfaces, même sur les plus inégales.

SCHÜRZE - Die raffinierte höfats Schürze macht Sie und Ihre Grill- und Kochkünste zu einer erfolgreichen Seilschaft. Ihr robustes und pflegeleichtes Material, ist Ihnen wie auf den Leib geschneidert. Dank dem durchgehenden Seil, das vom Nacken über die Seiten zur Hüfte verläuft, kann die Schürze mit nur einem Griff an die Körpergröße angepasst werden. So sitzt sie auf Anhieb perfekt und bietet maximalen Tragekomfort. Die schlicht integrierte Tasche und der Handtuch-Riemen wird Sie begeistern. Dieser ist bereits adäquat bestückt: Ein hochwertiges Handtuch aus 100 Prozent Leinen liegt der höfats Schürze bei.

APRON - The ingenious höfats apron turns you and your grilling and cooking skills into a successful "rope team". The robust and easy-care material suits you down to the ground. Due to the continuous rope stretching from the neck over the sides to the hip, the apron can be adjusted to the body size with a flick of the wrist. Thus it fits perfectly and provides for maximum wearing comfort. The decently integrated pocket as well as the towel belt will thrill you. The belt is already adequately equipped with a high-quality towel made of 100% linen going along with the höfats apron.

DELANTAL - Con este ingenioso delantal höfats y su talento frente a la barbacoa van a formar un equipo estupendo. El material robusto y a la vez delicado le quedará como hecho a medida. Gracias al cordón que pasa desde el cuello por los laterales hasta las caderas, este delantal se adapta fácilmente a cualquier estatura, ofreciendo un ajuste perfecto y gran comodidad. Además, le encantará el bolsillo integrado y su correa provista para colgar el paño de cocina. El paño: 100% lino de máxima calidad va incluido con el delantal höfats.

TABLIER - Ce tablier höfats fonctionnel vous permettra de mettre en valeur vos talents culinaires et d'organisation pour manier le barbecue. Il est robuste et très facile d'entretien. Il s'adapte facilement en réglant la sangle de cou qui descend par les côtés jusqu'aux hanches ; il tombe toujours parfaitement bien et offre un confort maximal. Il dispose d'une poche intégrée et d'un torchon qui vous rendront de multiples services. Le torchon de très bonne qualité, 100% de lin, est vendu avec le tablier höfats.

ZANGE - Durch ihre asymmetrische Form liegt sie ergonomisch und sicher in der Hand. Die leicht schräg gestellten Flanken ermöglichen zudem empfindliche Ware behutsam zu greifen. Ausbrüche an den Enden sorgen dabei für Grip und Durchblick – sie verleihen der Zange gewissermaßen Transparenz im Bereich des Geschehens, was sie sowohl für kleine Garnelen als auch T-Bone Steaks zum perfekten Tool macht. Doch damit nicht genau. Mit dieser Zange wird der Grillrost über die Glut gelegt oder umgekehrt der heiße Rost aus dem Grill gehoben. Und weil am Grill stehen natürlich durstig macht, kann die Zange nicht nur Steaks und Roste heben sondern auch Kronkorken. Cheers!

TONGS - Due to their asymmetric shape, the tongs lie ergonomically and safely in your hand. Moreover, the slightly tilted edges enable to cautiously handle sensitive grillables. Breakouts at the ends provide for grip and clear view – in a way, they make the tongs transparent at the center of events. The tongs are thus the perfect tool both for small shrimps and t-bone steaks. And if that wasn't enough, the tongs place the cooking grid over the ember or lift the hot grid out of the grill. And as standing near the grill makes thirsty, tongs cannot only lift steaks and grids, but also crown caps. Cheers!

PINZAS – Por su disposición asimétrica favorecen un agarre seguro y ergonómico. Además, su forma le permitirá agarrar de igual modo el producto más delicado. El diseño en sus extremos hace de estas pinzas una herramienta esencial, ya sea para coger deliciosas gambas o un colosal chuletón. ¡Pero eso no es todo! Con estas pinzas, además podrá agarrar la parrilla y colocarla encima de las brasas, simplemente retirarla o coger los alimentos. Y como al estar al lado del fuego le entrará sed; con las pinzas también podrá abrir una botella. ¡A su salud!

PINCE - Sa forme asymétrique et ergonomique permet un maniement facile et sûr. Avec ses flancs légèrement inclinés, on peut manier avec précaution les aliments plus difficiles à griller. Les parties vides aux extrémités permettent de bien attraper les aliments et de mieux les voir – que ce soit des crevettes ou un grand steak T-Bone. La pince sert également à positionner la grille de cuisson sur la braise ou à ôter la grille chaude du barbecue. Et comme on a toujours soif en faisant un barbecue, cette pince est, en plus de retirer les steaks ou la grille, également capable de décapsuler des bouteilles. A la vôtre !

www.hoefats.com

BBQ HANDSCHUHE - Die robusten höfats Grillhandschuhe aus reinem, sehr schweren Velourleder und Kevlar sind handgenäht und gefertigt für die Ewigkeit. Sie sind hitzebeständig und machen das Grillen zu einem sicheren Vergnügen. Geschmeidiges Leder und perfekte Passform machen die Handschuhe extrem griffig. Das makellos vernähte und dadurch höchst angenehme Innenfutter werden Sie lieben.

BBQ GLOVES - The robust höfats grilling gloves made of pure, extremely dense suede and Kevlar are hand-sewn and made for eternity. The gloves are highly heat-resistant, thus turning grilling into an absolutely safe pleasure. Smooth leather and a perfect fit make the gloves extremely handy. You will fall in love with the impeccably sewn and thus highly comfortable inner lining.

Guantes de barbacoa - Los robustos guantes höfats hechos de puro cuero de ante y tejido de fibra de kevlar están cosidos a mano y fabricados para una eternidad. Son altamente resistentes al calor, por lo que hacen de la barbacoa un verdadero placer. Por otra parte, su cuero flexible y su forma perfecta resultan muy agradables al tacto. El excelente acabado del forro interior le va a encantar.

GANTS BBQ - les gants pour grillades fabriqués en cuir velours très lourd et en kevlar et cousus à la main, sont très robustes et endurants. Ils sont extrêmement résistants à la chaleur et font du barbecue une véritable partie de plaisir sans risques. Le cuir souple et la coupe parfaite permettent de manipuler avec sûreté les objets. Vous apprécierez sa doublure cousue de façon impeccable et douce au toucher.

15 EURO GESCHENKT

15 EURO FOR FREE
15 EUROS DE REGALO
15 EURO EN CADEAU

Führe jetzt die Garantieregistrierung durch und erhalte einen 15 Euro Gutschein im höfats Onlineshop geschenkt.

Carry out the warranty registration now and receive a coupon with a value of 15 Euro at höfats onlineshop as a gift.

Realiza el registro de garantía y recibe un bono de 15 Euros en la tienda online de höfats.

Procédez dès à présent à l'enregistrement de la garantie et remportez un bon dans la boutique en ligne de höfats d'une valeur de 15 Euro.

www.hoefats.com/my

PRODUKT REGISTRIERUNG
PRODUCT REGISTRATION

höfats GmbH | An der Aitranger Straße 3 | 87647 Unterthingau | GERMANY | +49 151 59 89 81 00 | info@hoefats.com | www.hoefats.com